

BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség: VIII., Rökk Szilárd-utca 9.

Kiadóhivatal: VIII., Kerepesi-ut 25.

Főszerkesztő:
VÉSZI JÓZSEFFelelős szerkesztő:
BRAUN SÁNDORKiadja:
A SZERKESZTŐSÉGEgész évre 14 kor., 1/2 évre 7 kor., 1/4 évre 3 kor.
50 fillér, egy hónapra 1 kor. 20 fillér.

Egyes szám Budapesten és a vidéken 4 fillér.

Hans.

Budapest, augusztus 22.

(K.) Gözzel, villanyal és benzinnel lassankint kiszorítják megszokott foglalkozásából a lovat. Előre volt látható, hogy el kell jönnie a reform-lónak, aki megtöri az utat az ugynevezett intelligens pálya felé. Meg kell születnie a tudós lónak. És meg is született. Az uttörő ló neve Hans és hazája Németország. Kiküérték róla, hogy tud számolni, van érzéke a színek iránt, sőt zenei fogékonyság nélkül sem szűkölködik. Hans néhány hétig csuda-ló volt s az intelligencia felé törtető lovak ősapját látták benne. De utólrta az uttörők végzete: leleplezték. Számolni csak a gazdája intése szerint tud, a színek iránt való érzéke csak gazdájának szemhunyorítása után igazodik és zenei izlésének is csak gazdája az irányítója. Leleplezték és ezzel Hans tragédiája befejeződött. A függöny legördült és Hanson nevet az egész világ.

Ne vessen. De mi ne nevéssünk. Ez a Hans mintha nem volna német és nem volna ló. Ez a Hans rosszakaratu karrikaturája Magyarországnak. Idomitója eltorzította azokat a csudálatos nevelési rendszereket, melyek Magyarországból olyan sajátos és megámulni való médiumot csináltak. Mert a magyar Hans is úgy számol, ahogyan váltakozó idomitói ráintenek. A kvóta arányát, a közös vámterületnek az önálló vámterület

fölött való előnyeit, a legegyszerűbb és legbonyolultabb matematikai feladatokat mindig úgy oldja meg, hogy a gazdája szemöldének rándulásait figyeli. Azonképpen a színek iránt való érzéke is mindig az idomitók akarata szerint igazodik a magyar Hansnak. És noha a színek iránt való érzéke leginkább abban az idioszinkráziában mutatkozott, melylyel a feketesárga szín iránt állandóan viseltetett, rendszeres dresszurával rászoktatták már, hogy ez a szín se vegye ki a flegmájából. És ami a zenei izlést illeti, abban se volt nehéz a német idomitónak megtalálni az eltorzitható vonást, mert hiszen alig van olyan hónap, mikor, minden dresszura dacára is, ki ne törne belőlünk a Gotterhalte ellen való, sokszorosan elfojtott ellenszenvünk. Csunya és impertinens karrikatura ez a német Hans, de már csak ismerjük be, hogy idomitásában sokat lestek el azokból az elvekből, melyek szerint Magyarországot nevelik vagy legalább is szeretnék nevelni.

Hansnak körülbelül vége s a foglalkozásukból kiszorított lovak várhatják tovább az ő uttörőjüket. De a karrikatura így sincs minden tanulság nélkül. Egy kis jóakarattal ebben is megláthatjuk a figyelmeztetést, hogy a jövő számára nem lehet úgy fegyverkezni és készülödni, ha mindig és mindenben a gazda szemöldének rándulásait figyeljük. És nem tudomány az, ha úgy számolunk, ahogy a gazda kívánja, ha színektől

vadulunk és zenétől bokrosodunk. Szándékosság és rendszer volt abban mindig, hogy a magyar nemzetben állandóan azt az érzéket fejlesztették, melyre nem neki, hanem nevelőjének volt szüksége, és éppen ezzel vonták el a komoly és szükséges fejlődéstől. Minden más nemzet megtanulja az egyszereget s azontul nem törí többé rajta a fejét, hanem hasznát veszi. A magyar nemzetnek azonban mindig előről kell kezdenie az egyszeregy tanulását, mert minden problémánál más egyszeregy alkalmazása fogják s minduntalan azon a rébuszon kell törnie a fejét, hogy a kétszerkettő mért öt Ausztriában, mért három Magyarországon s mért nem négy sohasem. Ha ez a rébusz dühbe akarná hozni, akkor jönnek a különböző közjogi incidensek, a zászlóügyek, a szín-afférek, a hang-események, s a magyar nemzet ezek miatt sohasem tud végezni az egyszeregy alapkérdésével. Hogy az egyszeregynek hasznát is vegye, odáig még sohasem tudott eljutni. Ilyenformán vált belőlünk egy csudanemzet, melynek minden fia beszél közjogiokról, de egyetlen fia sincs tisztában az egyszeregygyel. Akáresak Hans, aki talán vitatkozni is tud a színekről, de hogy mennyi lába van neki, azt valószínűleg nem tudja.

Mióta tart már a jók sürgetése, hogy a nagy közgazdasági kérdésekre kell nevelni ezt az országot! Mialatt mi a közjogi süvegünket igazítjuk és az árvalányhaját védjük

T Á R C A.

Átkos szépség.

— A Budapesti Napló eredeti tárcája. —

Írta: Szász Zoltán.

A fürdő vendéglő-kertjének asztalai közt kifelé ment egy nő. Tulajdonképpen egy egész, férfiakból, anyákból, leányokból álló társaság, ami azonban ebből az egész ember-hullámból kiemelkedett, ami számított benne, az csak egy nő volt, egy csodaszép leány. Legálább leánynak látszott. Mentében jobbról is, balról is az a csodálkozó morajlás zúgott fel, amelyet csak a bódító női szépség tud felidézni. Volt is azonban rajta mit csodálni. Nagy, majdnem már férfias-nőszzerűen hatalmas termetű volt s e mellett az idomok tökéletes arányossága díszítette. És szép volt az arca is és a járása, a nézése, a hangjának csengése, az ültözéke, mindene. Tünemény volt. Egy barna Afrodité, akin a szem hiába keresett kivételvölét. Az asztal, amelynél én többedmagammal ültem, nem morajlott, hanem elnémult. Érzéki, szerelem-szerető művészemberekkel ültem s így e felbukkanó szépség mindnyájunkban nem annyira a bámész, „érdeknélküli” csodálót, hanem inkább azt az önző sajnálkozást ébresztette föl, hogy: ime, itt megy egy csodás gyönyör-forrás, amely valószínűleg nem fog számomra megnyitni! Egy szép nő

feltűnése a nő-szerető férfiban gyors egymásutánban az életkedv-dagadás és -lankadás érzéseit idézi fel: milyen jó, hogy van ilyen szép nő a világon, ez az első érzést kísérő gondolat, milyen rossz, hogy nem az *enyém*, ez kíséri a másodikat. Társaim a másodiknál tartottak s némán busongva ültek. Én már ezen is túl voltam s felsóhajtottam: — Szegény nő!

— Miért szegény? Mi vagyunk szegények, mert nem a miénk — felelt a barátom.

Én: Ez is igaz. De ezen én már túl vagyok. Most arra gondoltam, milyen nagy csapás erre a nőre ez a csoda-test, amelyért a nők irigykednek rá s a férfiak megcsodálják.

A barátom: Miért csapás? Ez a szépség megér nálunk kétszázezer forintot, azaz helyettesít ennyi hozományt, ha a leány tisztességes akar maradni. Ha viszont hajlandó letérni az érény ösvényéről, milliókat, kiszámíthatatlan összegeket ér meg neki. Egy ilyen külsővel Párisban milliókat lehet összeszerelmeskedni.

Én: Jó, jó! Csakhogy a test nem minden. Van lélek is, azaz magasabbrendű, szellemi és érzelmi működések, amelyek az élet nemesebb jai.

A barátom: S mit árt ezeknek a test szépsége? Ellenkezőleg, a test és lélek benső egybeszővődöttsége folytán azt lehetne mondani, hogy csak az egészséges, erőteljes, szép testben lakhatik egészséges, erőteljes szép lélek s így egy szép nőtől sok valószínűséggel feltehető, hogy egy hozzá méltó lelket hordoz magában.

Én: Egy bizonyos mértékig a szépség valóban áldás és alapja a lelki egyensulynak. Az ilyen bódító, férj-vadító szépségek, az ilyen bálkirálynőségre vagy shaw-girlsre hivatott disznók azonban már tulzépek, tulizatiók. Abnormis jelenségek s eunek az abnormitásuknak első sorban ök adják meg az árát.

A barátom: Hogyan?

Én: Minden fejlődésnek, nemesedésnek egyik fő-feltétele, hogy az ember a szellemi, lelki javakat, az eszességet és erkölcsösséget többre becsülje, mint az anyagi értékeket, a szépséget vagy gazdagságot. A gyermeknevelésben ez az elv gyakran egy tulzot, emelyitő idealizmussá fajul, mérsékléttel alkalmazva azonban kétségtelenül helyes. Nos, kérek, egy ilyen leány teste bimbó-korától egész mostani buja, krizantémumszerű szíromdusságának kibontakozásáig a csodálat, különösen férfi-csodálat rontó légkörében nő fel. Aki nem mondja egyenesen a szemébe, annak elárulja a nézése, hogy micsoda nagyszerűségé avatja őt a szépsége. Mivel ez a szépség abnormis, a csodálat is abnormis, tehát a rendesnél jobban elkapja az ilyen szerencsétlen teremtetést. De nemcsak az a baj, hogy a húsága tulságosan kifejlődik, hanem az is, hogy az esze és erkölcsi érzéke nem fejlődik ki vagy csak nagyon tökéletlenül. A testét körülvevő s nem is éppen a legnemesebb forrásból, a férfi-érzékeségből fakadó csodálat egész világnézetét megmontja: azt a hitet ébreszt benne, hogy a legnagyobb földi értékek egy szép kebel,

rajta: minden ruhánkat leszedik a testünkről. Az osztrák kizsebel, a horvát a nagylelkűségünkön fog meg s mi még mindig csak a közjogi süveggel törődünk, — a zsebünk szabad préda marad. Most is itt vagyunk az életbevágó közgazdasági problémák küszöbén. Rendezkednünk kell Ausztriával, a külfölddel, önmagunkkal. Csupa olyan kérdés, mely próbára tenné a legfejlettebb közgazdasági érzékű nemzeteket is. Mi pedig készületlenül, elszánság nélkül, jóformán még a problémák komolysága felől sem tájékozva, megyünk neki az elodáztatatlan feladatnak. A tiz ujján felgyűrűzhetné az ember azoknak a neveit, akik négyszázötven törvényhozó közül tisztában vannak a megoldásra váró kérdésekkel. A többi és maga a nemzet tudja, — legalább hallomásból — hogy micsoda közjogi sérelem van abban, ha a kormány tárgyalásokat kezd az új kereskedelmi szerződések megkötése iránt, de viszont azt is legfőlebb hallomásból sejtí, hogy micsoda gazdasági romlás keletkeznék belőle, ha a kormány azokat a tárgyalásokat idejében meg nem kezdi. A saját életérdekei iránt való érzéket felejtették el belenevelni a nemzetbe s kezd hasonlítani a királyhoz, aki szenvedélyesen reperált órákat, de az országát, azt kilopták alóla.

Hans csak egy ló, de ha leplezték, felhagy a virtuózkodással és az után néz, amiből megélhet. S ez a magyar nemzet annyi kárvallás, annyi végzetes leleplezés után sohasem akarja belátni, hogy azt az érzékét kell fejlesztenie, mely jövőjét biztosítja, azt a készséget kell megszereznie, mely után megélhet? Bolond örül a süvegének, ha a zsebe üres és testéről elsinkofálták a rongyokat is. A süveg is szép, de a ruha, az szükséges...

egy igaztó derék, egy finom láb. Mivel pedig ő ezekkel már rendelkezik, minden törekvést, önfejlesztési hajlamot kiirt belőle s csupán meglevő előnyeinek disztóijává, kendőzőjévé, piperőzőjévé teszi. Így aztán egy ilyen csupaszépség-teremtésben a legdurvább materializmus fejlődik ki. Szép testben hitvány lélek: arany ékszer-foglalatban olesó üveggyöngy! Ez a csodaszép nő s ezért sajnálom őket!

A barátom: Ne feledd, hogy ez a szépség pénzre váltható s a pénzzel a nő megszerezheti magának a világ minden élvezetét, a legfinomabbakat, legművészebbeket is. Az esetleg csunya férj mellé szerezhet magának egy szép barátot, beutazhatja a világot, megnézhet minden természeti és művészi szépséget s főleg a kényelem és jólét ma elérhető legmagasabb fokán élhet. Az így élő ember pedig nem sajnálatra méltó.

En: Nagy tévedés azt hinni, hogy a lélek elményeinek nemessége, fejlettsége, tartalmasága, értéke tisztán az őket előidéző ingerek előkelőségétől és drágaságától függ. Azaz hogy egy polgári életmódu ember okvetlen alsóbbrendű, élvezet-szegényebb, kevesebb értékű életet él, mint egy anyagi javakban dúslakodó milliomos. Nem, van itt egy másik tényező is: a befogadó szerv, a lélek fejlettsége. Ha az durva, alacsonyrendű, akkor hiába ömlik beléje a természeti és művészi gyönyör-ingerek özöne. A lélek az ember transcendentalis gyomra: amiképpen az inyen-asztal finomságait csak az inyen-ny és inyen-gyomor tudja kiélvezni, azonképpen egy nagystilú élet-

BELFÖLD

Goluchowski és Tittoni. Rómából jelentik, hogy gróf Goluchowski és Tittoni külügyminiszterek, akik a tavasz elején Abbaziában találkoztak, legközelebb ismét találkozni fognak. A miniszterek ezuttal a kelet-ázsiai háborúval is fognak foglalkozni. Az újabb találkozások politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak.

Albóri is beszél! Albóri ur, Bosznia kormányzója és ezenfelül még tábornok is, nem tévesztendő össze azzal az alakkal, akit élelapjainkból ismerünk. Albóri ur komoly ambíciókkal terhes és Beck báró diadalmát irigyl. Ambíciójának kielégítésére ő is pohárköszöntőt mond, horvát nyelven, de ugyanabban az értelemben, mint Beck ur. Ő is a király születésnapját választotta alkalmul arra, hogy a magyarokra támadjon s kedvességeket mondjon nekünk. Albóri ur tehát beszélt „a mi szép, nagykirályi monárkiánkról, melyben most a nemzeti küzdelmek és szenvedélyek háttérbe szorulnak és melyben nyugosznak a politikai fegyverek”. Miután Albóri ur ilyen gyöngéden célzott a magyar nemzet küzdelmeire, legott felsorolta a császárság védőbástyáit, a „méltóságokat, a hivatalnokokat és a Boszniában levő császári és királyi csapatokat, valamint egyéb katonai testületeket” s végül arra a következtetésre jutott, hogy a mai, feletté kéhez, zavaros időkben egyáltalán a császári és királyi hadsereg támasza, bástyája a birodalomnak. Aztán így folytatta: Az engedelmesség, a császár és király iránti hűség iskolájában nevelkedve, híven ragaszkodva a hűségküthöz, teljesen hozzáférhetetlen maradt minden politikai mesterkedéssel és támadással szemben: mint a tenger sziklája ellenállt minden hullámverésnek és viharoknak s minden egyes tagja kész, hogy a diadalmas dinasztiaért, forrón szeretett uralkodójáért utolsó véreseppjét is kiöntse.

A fegyelmi ügyek vizsgálása. A belügyi kormány ezelőtt tizenöt évvel szabályozta a törvényhatósági és községi alkalmazottak ellen elrendelt fegyelmi ügyek vizsgálatát körülkövetendő eljárást. A belügyi kormány elé fölterjesztett fegyelmi ügyeknél azonban még ma is többször előfordul, hogy az iratok hézagosan terjesztettek föl s ezzel a fegyelmi ügyeknek minden tekintetben kívánatos sürgős elintézése megnehezítették. Ezekre való tekintettel gróf Tisza István miniszterelnök mint belügyminisz-

ter most körrendeletet intézett valamennyi közigazgatási bizottsághoz s a körrendeletben a többek között a következő intézkedéseket teszi:

A fegyelmi vizsgálat tárgyát képező minden egyes panaszról s az ahhoz tartozó kihallgatásokról lehetőleg egy-egy külön, az illető panaszpontra vonatkozó összes nyilatkozatokat magában foglaló jegyzőkönyv veendő fel, hogy ekként az egy és ugyanazon panaszra vonatkozó összes kihallgatások, tehát egy a feljelentők, mint a tanúk s a fegyelmi eljárás alatt álló törvényhatósági vagy községi (városi) alkalmazottnak összes nyilatkozatai lehetőleg egy helyen legyenek feltalálhatók. A kisérő felterjesztésben mindenkor kitüntető, hogy a fegyelmi eljárás alatt álló törvényhatósági vagy községi (városi) alkalmazott hány év óta s mily állásokban szolgált, volt-e már fegyelmi büntetve vagy rendbirságot s ha igen, mily büntetéssel, illetőleg bírsággal; a fegyelmi büntetésekre vonatkozólag pedig mindenkor felemlítendő, hogy annak alapját mily természetű mulasztások vagy szabálytalanságok képezték, s ha az illető korábban már súlyosabb fegyelmi büntetéssel sújtott, úgy az ide vonatkozó fegyelmi határozatok is mindenkor bemutatandók. Végül a fegyelmi ügyek lehető gyors lebonyolítása érdekében kívánatosnak tartja a belügyminiszter, hogy a fegyelmi ügyeknek alsóbb fokú hatóságoknál való tárgyalásánál is a jelen körrendeletben foglaltak alkalmazást nyerjenek.

KÜLFÖLD

Az orosz-japán háború.

Budapest, augusztus 22.

A port-arthuri flottáról most már pontosan tudjuk, mi sorsa lett az augusztus 10-ikén vívott nagy csata után. A csatahajók, amint Togo már az ütközet után helyesen sejtette, az egy Cezarevics kivételével visszatértek Port-Arthurba és velük együtt ott fenyegeti a megsemmisülés s már elvesztettnek hitt Pallada és Baján cirkálókat, amely utóbbi tudvalevőleg részt sem vett a nagy tengeri csatában. Csintalan tudvalevőleg a német kormány lesereltette a Cezarevicsot és három torpedó- és ágyunaszádot. A Novik, a port-arthuri flotta legfűgűbb és legderekből hajója Sachalin szigetere menekült, ahol két ellenséges hajóval vívott kemény csatája után most romokban hever s korszakovszki kikötőben; a Diana pedig a francia Saigonba érkezett. Sanghaiban pihert végre az Askold és egy torpedóromboló Amerika gondoskodik róla, hogy legkésőbb 23-ikán elhagyják a kínai kikötőt, de már leselkedik rájuk egy japán hajóraj, hogy a Novik sorsára juttassa őket. Az orosz flotta ama nyolc hajója közül, amelyek nem tértek vissza Port-Arthurba, most már tehát csak legfeljebb a Diana számíthat, amelynek a szövetséges franciái segítségével még sikerülhet egyesülnie a most már csak szepember végén elinduló balti hajórajjal. Port-Arthurban még öt csatahajó, két cirkáló és néhány torpedónaszád van, Vladivosztokban pedig két cirkáló súlyos sebeit gyógyítják. Ilyenformán Oroszország csendes-oceán flottájáról beszélni többé nem lehet és Japán feltétlenül ura a Sarga-tengernek.

Port-Arthur előtt még dörög az ágyt és a japánok, semmiféle áldozattól vissza nem riadva, folytatják a támadást az egész vonalon. Még nem a belső erődökről van szó, csak el akarják foglalni azokat a magaslatokat, amelyek az ostromló-ágyuk számára szükségesek. Ugy látszik, hogy a japánok is kezdik már belátni, hogy ostromló seregük nem elég erős a magára vállalt feladatra, mert már olyan hírek érkeznek Tokióból, hogy a japánok, ha más-

mód magasrendű intellektuális vagy művészi élvezetét is csak egy fejlett eszű és érzésű ember tudja méltányolni. Mehet tehát az ilyen szépsége által akár milliomossá eseperegett nő a sextini kápolnába és Bayreuthba, sőt megtanulhatja maga is a költemény-írást, azért a lelke csak oly tompa és szegényes marad, mint egy mosogatóléányé s így az élete is csak egy szegényes, szomorú lődörgés lesz.

A barátom: De hátha a nő születésétől fogva eszes, művelődési ösztönnel bír s így a szépsége által köréje gyűjtött rontó hatások dacára is felküzd magát a külsejének megfelelő lelki szépségig? Végre az se lehetetlen!

En: Persze, hogy nem lehetetlen, habár még ebben az esetben is a nagy szépség ezeknek a nemes ösztönöknek hátráltatója, tehát a nő belseje itt is értékesebb fejlődött volna, ha külseje nem ily bódító. Vagy lehetséges az az eset is, hogy a nagyon szép nő szellemileg annyira fejlett, hogy megundorodik ettől a körülötte lihegő csodálattól és vágyakozástól s hogy szerencsétlenné teszi őt Circe-külseje, mely szerelmet rőfőg sertesékké változtatja körülötte a férfiakat. Ebben az esetben azonban szintén sajnálatra méltó: mert tulajdos szépsége szintén megrontja az életét.

A barátom: Na, ilyen kevés van.

En: Igaz, kevés. Az uralkodó típus az előbbi, akit butává és lelkileg hitványná tesz a testi tüneményessége, melynek átokváltat ő azonban épp ezért nem érti meg...

esnek, a főhadiszállást Karbinba teszik át.

A mandsuriai harcér.

London, augusztus 22.

A Reuter-ügynökségnek jelentik *Liaochangból*, hogy négy japán oszlop a *Liacho* folyó mentén felfelé nyomult és *Sikanzi* közelében áll azon a ponton, ahol a *Liacho* és a *Taichiho* egybefolyanak.

London, augusztus 22.

A *Liao* folyó kilépett medréből és *Mukden* körül elárasztotta a vidéket. *Tien-csinből* jelentik, hogy az oroszok visszavonulnak *Mukden* felé s ott majd elsáncolják magukat. A csapatok nagy része még *Liaochangban* van. A vasuti összeköttetés *Karbin* felé megszakadt, mert a megáradt folyó több kisebb vasuti hidat elpusztított.

London, augusztus 22.

A *Daily News* közli, hogy *Kurokinak* sikerült az orosz sereg visszavonulási útját eldagni. *Kuroki* serege már előnyomult a *Liaochangtól* *Mukden* felé vezető úton és a fele utat már megtette. *Kuropatkin* serege gyors menetben vonul vissza, de hátrédjét elválták a japánok a derékhatól. *Oku* és *Nodzu* seregei iparkodnak *Kuroki*-val egyesülni. Erre való volt a *Hai-csöng* felé történt színelv visszavonulás.

A két haderő.

Páris, augusztus 22.

A *Malin* pétervári levelezője állítólag megbízható forrásból adatokat közöl a harcérén levő orosz hadsereg erejéről. E szerint *Port-Arthurban* *Stössel* tábornok parancsnoksága alatt 47.000 orosz van, akik közül a harc kezdete óta bizonyára legalább 10.000 harcértelemné lett. *Vladicszoknál* *Linevics* tábornok áll 40.000 emberrel, míg *Kuropatkin* legfeljebb 150.000 emberrel rendelkezik, de ebből a számból le kell vonni a háború kezdete óta szenvedett veszteségeket. A japánok hadereje ezzel szemben 250.000 ember. Az oroszok azt remélik, hogy az esős időszak tartama alatt *Kuropatkin* hadseregét 120.000 emberrel képesek lesznek megszorítani, ha az esős idő elég soká tart.

Egy attasé menekülése.

London, augusztus 22.

Hoffmann korvett-kapitány, a német katonai attasé *Port-Arthurban*, *Vilmos* császár parancsára elhagyta *Port-Arthurt*. A japánok lekötő szíveséggel fogadták a német korvett-kapitányt. A császár távirati parancsát *Nogi* tábornok juttatta el a vár parancsnokához s erre *Hoffmann* kapitány egy kínai cészonak távozott *Port-Arthurból*, de előbb becsületzavart kellett adnia, hogy a japánokkal semmit sem fog közölni *Port-Arthur* belső helyzetéről. *Hoffmann* korvett-kapitányt az erődítmény rayonján kívül egy japán ágyunaszád várta és egy cirkálóhoz vitte, amelyen a német attasé szombat este *Csintauba* érkezett. A japán cirkálón átvizsgálták *Hoffmann* kapitány podgyászát és okmányait, de semmi gyanúsat sem találtak.

Németország semlegessége.

Berlin, augusztus 22.

A szociáldemokrata *Neue Berliner Monatszeitung* közli, hogy csütörtökön, e hónap 18-án a stettini gyárak igazgatósága Berlinből kapott intézkedés következtében elrendelte, hogy az összes gyártelepein hagyják abba az orosz kormány által rendelt torpedók építését.

Méline beszéde. *Plombieresből* táviratozzák: *Méline* a régi harcosok egyesületének gyűlésén beszédet mondott. Kijelentette, hogy ez az egyesület élő tiltakozás az új iskola ellen, mely megkísérli megbuktatni azokat az elveket, amelyek a hazaszeretetet nyugszik.

Méline megecfolta az internacionalista jel-szavakat, melyeket veszedelmes álmoknak mondott. A valóság nem hasonlít ahhoz az exaltált nemzeti hazafisághoz, amely napról-napra személyesebbé és exkluzívabbá vált. Nagy nemzetek, mint Anglia és az Egyesült-Államok, melyek hosszú időn át megvetették az erőszak győzelmét, ma nem riadnak vissza semmi áldozattól, hogy harcérképességüket emeljék. Tanulnunk kell Oroszországtól példájából, mely határozottan a békét akarta. *Miklós* cár mindent megtett, hogy a háborút elkerülje. Minden concessziót megtett, de mindez hiábavaló volt, mert Japán háborút akart. Ma Oroszországnak a legendáriumú erőfeszítéseket kell tenni, hogy túlságos bizakodásának következményeit jóvátegye és ha nem rendelkeznek a hősiesség és a hazafis türelem valóságos kincseivel, amelyek biztosítékai a győzelemnek, úgy agódnunk kellene a győzelemért. *Méline* emlékeztet az 1870-iki megrendítő tragédiára. Akkor nem hitték a háborúban. Azt mondták, hogy a császárság a béke és éppen ez az optimisztikus formula volt az, amelynek hatása alatt a plebiszcium napján oly sok ígért dobta az urnákba, mert a béke zálogának tartották a császárságot, mely Franciaországot e borzasztó év szerencsétlenségéhez vezette. A régi harcosok dolga, hogy emlékeztessék a fiatalabb nemzedékeket és grózzék meg arról, hogy a legjobb eszköz a háború elkerülésének abban áll, hogy mindenkor készen állunk azt megvívni.

Méline beszédét a hallgatóság élénk tetszéssel fogadta.

HIREK

Budapest, augusztus 22.

— BUDAPESTI NAPLÓ. Augusztus

15-én új előfizetés nyílt a Budapesti Naplóra.

Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetése ezen a napon lejárt, méltóztatassanak a megújításról idejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

— **Személyi hírek.** A görög király e hó 24-ikén *Air les Bains*-ból Párisba utazik. — *Bárá Bányfi* Dezső, az upárt vezére, szeptember hó első napjaiban *Kécskeméltre* érkezik. — *Dr. Szenes* Zsigmond kórházi rendelő főorvos a bordeauxi főorvosi kongresszusról visszatért a fővárosba. — *Witte* osztrák vasuti miniszter ma délután rövid tartózkodásra Karlsbadba érkezett.

— **Khuen-Héderváry a királynál.** *Ischl*-ből táviratozzák, hogy a király ma délután egy órai kihallgatáson fogadta gróf *Khuen-Héderváry* Károly minisztert. A miniszter a családi ebédre is hivatalos volt.

— **A szultán és az olasz király.** *Turin*-ből táviratozzák: *Viktor Emánuel* király tegnap este a török küldöttséget fogadta, mely átnyújtotta a szultán ajándékait. A küldöttség tagjai résztvettek az udvari ebédén és éjjel visszatértek *Turinba*.

— **Berzeviczy miniszter utazása.** *Dr. Berzeviczy* Albert közoktatásügyi miniszter tegnap este a fővárosból Berzeviczére utazott, ahol e hó végéig marad. A miniszter szeptember elsején érkezik vissza Budapestre és átveszi minisztériuma vezetését.

— **Az orosz trónörökös keresztelése.** *Darmstadt*-ből táviratozzák: *Battenberg* Lajos herceg Pétervárra utazott, hogy az angol királyt a trónörökös nagyherceg keresztelőjén képviselje. *Battenberg* herceget tegnap *Edvárd* király kihallgatáson fogadta *Marienbadban*. A herceg a király sajátkezü levélét fogja átadni *Miklós* cárnak. — *Londonból* táviratozza tudósítónk, hogy a *Times* szerint *Edvárd* király tisztán rokoni érzelmeiktől indítva s udvariasságból határozta el, hogy keresztatyja lesz az orosz trónörökösnek, de ez az elhatározás egyáltalán nem politikai jelentőségű. Ha *Edvárd* király csak legkevésbé is tartott volna attól, — írja a *Times* — hogy cselekedetét másképp is magyarázhatnák, akkor minden rokoni érzés ellenére sem vállalkozott volna a keresztapaságra.

— **Új egyetemi tanárok.** A kolozsvári egyetem jogi fakultása a megüresedett politikai tanszékre 11 szavazattal 1 szavazat ellenében *dr. Bors* Emil pécsi jogakadémiai tanárt, az esetleges rendkívüli tanszékre pedig 6 szavazattal 6 ellenében *dr. Somló* Bódog nagyváradi jogakadémiai professzort és *dr. Balogh* Artur budapesti magántanárt jelölte.

— **Egy király hagyatéka.** *Belgrádban* most nagy sietséggel láttak a régi konak lebontásához s a hirhert épület nemcsakora el fog tűnni a föld színéről. Mielőtt ezeket a munkálatokat megkezdtek, természetesen összeszedték a szobákban lévő holmikat. A hálószobán és a gardrobertemen kezdtek. E két szoba berendezéseért rengeteg összeget kínált egy angol panoptikum-társaság, de a kormány nem találta valami túlságosan gusztozónak ezt az üzletet és inkább elégettette a szobák tartalmát, amelyek egyedüli tanui voltak a borzalmas éjnek. A többi szobákban talált holmikat *Natalia* királyné ügyvédjének adták át, aki azokat az e célra bérelt két házba raktározta, rendbe hozatta, hogy aztán szeptemberben árverésen eladja őket. Ezelőtt azonban azokat a dolgok kerülnek szétozásra, amelyeket *Natalia* egyes egvényeknek vagy intézeteknek ajándékozott. Így a rendkívül gazdag és értékes fegyvergyűjteményt a szerb nemzeti muzeum kapja. E gyűjtemény némely darabja nagy történelmi értékkel bír. Ezek között van *Eugen* herceg diszkordja és más fegyverei, *Milos* és *Mihály* fejedelem sok fegyvere s azok az ajándékok, melyeket *Sándor* király esküvője alkalmából kapott. Első sorban a szerb nemzet ajándéka; egy kétmillió értékű bánya s az egyes városok ajándékai, melyek visszakérülnek ajándékozóik birtokába. A hagyatékot négy millió koronára becsülik s az őszi árverésre igen sok külföldi, főleg pedig angol vevőt várnak.

— **Az interparlamentáris magyar csoport utazása.** *Gibraltárból* jelentik: *Palermóból* 15-én indult el a *Slavonia* az interparlamentáris magyar csoport tagjaival s folytatta útját Amerika felé. Az első állomás *Algir* volt, ahol egész napot töltött a hajó. Augusztus 18-án, a király születése napján ünnepély volt a hajón, amely istentisztelettel kezdődött, délelben a főrendek és képviselők lakomára gyűltek össze, amelyen számos tőzsbán éltették a királyt. A csoport megbízásából *Mohay* Sándor a lakomáról a *Slavonia* hajó *Marconi*-állomásáról a következő sürgönyt küldte Bécsbe a kabinetirodának:

„Ő felsége kabinetirodájának *Wien*. Az interparlamentáris konferencia *St.-Louisban* tartandó gyűlésére a *Cunard* Line magyar-amerikai vonal *Slavonia* hajóján utazó interparlamentáris magyar csoport ő császári és apostoli királyi felségének legmagasabb születése napját alattvalói hűséggel lelkesen ünnepelve, hődelattjes szerencsekívánatainak adott kifejezést. Ennek ő felsége legmagasabb tudomására juttatását kéri *Mohay* Sándor államtitkár.

Gibraltárra 19-én érkezett meg a *Slavonia*, ahol az utasok mind kiszálltak, hogy megtekintsék a gyönyörű vidéket. Másnap augusztus 20-án, *Szent István* napján az egész hajó díszbe öltözött. Az árbocekat, a hajó fedélzetét zászlókkal és dekorációkkal díszítették fel, hogy ezzel is emléjk az utazás ünnepélyt. Délelőtt istentisztelet volt, amelyen *Blaskovich* Ferenc képviselő mondta a misét, ezután pedig maga a tulajdonképpeni ünnepély, melyen *Hock* János beszélt. Utána többen szavaltak és énekeltek. Majd bankett volt.

— **Sándor király titkára.** *Belgrádból* táviratozzák: *Petronievics*nek, néhai *Sándor* király volt titkárának ügyével tegnap foglalkozott ismét a bíróság. *Petronievics* ugyanis, aki tudvalevőleg sikkasztásért ítélték el, azt állította, hogy egy nyugtával, melyet a megölt szerb király sajátkezüleg írt annak idején alá, bizonyítani tudja, hogy a hiányzó 19.000 franko nem ő használta fel. Ezt a nyugtát azonban állítólag felettte bizalmas jellege miatt nem volt hajlandó a bíróságnak bemutatni, de *Gruics* miniszterelnök és *Pasics* külügyminiszter elé terjesztette. *Petronievics* ügyvédje azt állítja, hogy két miniszter elismerte a nyugtán levő aláírás valódiságát s ennek folytán a volt titkár ártatlanságát. Ezzel szemben a kormány egy hivatalos kommunikéje azt mondja, hogy a miniszterelnök tényleg látta a szóbanforgó nyugtát, amely *Petronievics* kézírása s amelyen más írással e szavak állanak: *Láttam és jóváhagytam. Sándor*. Nincs azonban még megállapítva vajjon e kézírás valóban a volt uralkodóé-e

A bíróság természetesen nem fogadta el az ügyvéd álláspontját, hanem megmaradt az első ítéletnél s az iratokat elküldte a semmitő-székhöz.

— **Az eső.** Az egész férfinem nevében boesánatot kérünk a szép, szeszélyes asszonyoktól s öntől, hóborzot Apúlis kisasszonytól, akire ráfogták, hogy mindennél, még a fentemlített szép asszonyoknál is szeszélyesebb. Nem, ez igazságtalan ráfogás. Mert van valami, aminek szeszélyessége mellett az öné csak ártatlan, szerény és éppen nem sikerült utánzat csupán. Ez a valami: az idej nyár esője. Ó, milyen szeszélyes, milyen kegyetlenül szeszélyes ez az eső. Hányszor megesalt, lövő tett ez már minket. Ugy jön — mint ma is — teljes udvartartásával — a forgószéllel, csipős porral, dörgéssel, villámlással — mintha sohasem akarna elhagyni minket, el is kezd permetezni, aztán akaratosan megrázza a fejét s kullogó lovagjaival együtt tovavágtat. A szegény szürke felhők már szinte szegyenkezve kullognak a fakó, izzó égen, mintha azt mondanák az áhitatoson feléjük forduló millió szempárnak: Mi igazán semmőről nem tehetünk! Igen, a nagyságos asszony, aki érzi már a vesztét, a sárga öszt... De hát ez mind hiábavaló allegorizálás. A tény szomorú: hogy ismét nem volt eső. Szépen kezdődött, olyan komoly őszi esőnek indult, s lett belőle áfíle áprilisi zivatar; rövid-életű, szeleburdi és áldástalan.

— **Samassa a nyíregyházi zsidókhoz.** Samassa József egri érsek tudvalevőleg a napokban Nyíregyházán időzött, ahol maga szentelte föl az általa nagy fényvel emelt nyíregyházi templomot. A tisztelgő sorokban megjelentek az izraelita statusquo és orthodox hitközség küldöttei is. Dr. Kelemen Adolf főrabbi üdvözlő szavaira az érsek így válaszolt:

A kinyilatkoztatott igazságoknak az emberiség közös fidvét kell igazgálnok; ezek azok, akik a két kinyilatkoztatott vallást egymáshoz kapcsolják. Ambár igaz, hogy a szeretet műve még nem teljes. Sinai hegyéről indult ki a jog, törvény és igazság ereje az emberi nem javára. Minden táborban sokszor és sokat vétkeztek ellene, érthető okokból: hisz az emberek egyenlők! Magam öreg ember vagyok, 76 éves, 66-ot belőle munkában töltöttem el. A dicséret már nem emelhet, rágalom és félreismerés meg nem felelhet. Vallásom és hazaszeretetem adta meg számomra az erőt az élet küzdelmében; akinek lelkét ez a két érzelem hatja át, az győzelmesen fogja megvívni ezt a küzdelmet. Köszönöm szíves megjelenésüket. Az Isten áldja meg önöket.

— **A pápa áldása.** E napokban egy klerikális újságíró fogadott a pápa megánkhallgatáson. Az újságíró irótlalt nyújtott át a szentségének, aki a tollat megáldotta és ezt mondotta:

— Maupság nincs a világon magasztosabb hivatás, mint az újságíróé. Megáldom tehát az ön hivatásának szimbolusát. Elődeim a keresztény harcok dárdaí és fegyvereit áldották meg, én boldog vagyok, hogy egy katolikus újságíró működésére kérhetem az ég áldását.

— **Monárkiánk és Olaszország.** Milánóból táviratozza tudósítónk, hogy az olasz lapok még egyre közölnek tendenciózus, kalandos híreket arról, hogy Ausztria-Magyarország támadó hadjáratra készül Olaszország ellen. A *Giornale di Venezia* bellunói tudósítás nyomán írja, hogy az olasz hadtörtél 500 méternyre, az Ampezzovölgyben 50 osztrák tiszt lakomára gyűlt össze s azon egy tábornok köszöntőt mondott az Olaszország ellen tervezett támadás sikerére és hangsúlyozta, hogy Olaszország határai teljesen védettek. Komoly újságok is reprodukálják ezeket a híreszteléseket.

— **Egy olasz festő halála.** *Franszenstéből* jelentik: *Asztón* Fred fiatal milánói festőt tegnap a Szimplon-menedékház közelében halva találták. Azt hiszik, hogy kirándulás közben szerencsétlenség érte.

— **A csehországi hadgyakorlatok.** A csehországi hadgyakorlatokon egybehangzó jelentések szerint *Ferenc Ferdinánd* főherceg és *Lobkowitz* herceg hadtestparancsnok fognak mint hadsereg-parancsnokok egymással szemben állani. *Ferenc Ferdinánd* főherceg a legutóbbi tíz év alatt hadgyakorlatokon ismételtén közreműködött már mint nagyobb osztályok parancsnoka. A buziási gyakorlatok alkalmával gyalog-hadosztályt, Reichstadt mellett hadtestet és Sárvár körül egész hadsereg-csoportot vezetett. Néhány évvel ezelőtt, midőn a hadtestgyakorlatok kezdetén *Lobkowitz* Rudolf herceg akadályozva volt a hadtestgyakorlatok vezetésében, *Ferenc Ferdinánd* maga vezette végig a 5. hadtest gyakorlatait. *Lobkowitz* Rudolf herceg, a rangban legidősebb hadtestparancsnokok egyike, mint a 4. hadtest parancsnoka a ballassagyarnati hadgyakorlatokon mádi *Kovács* tábornagygyal mint a 6. hadtest parancsnokával mérte össze erejét. A tatai hadgyakorlatok alkalmával *Lobkowitz* hercegnek, aki akkor szintén a 4. hadtestet vezette, *Frigyes* főherceg volt az ellenfele mint az 5. hadtest parancsnoka. Most olyan csapatok élén fogja bemutatni *Lobkowitz* herceg vezéri képességeit, amelyek eddig parancsnoksága alatt nem állottak.

— **A Draga senkinek sem kell.** A meggyilkolt szerb királyi pár hajóját, melyet a szerelmes Sándor király Draga névre keresztelt, tegnap akarták harmadszor elővezetni. De valami csodálatos babonás félelem még a falánk árverési hiénákat is visszatartotta a vásárlástól. Így hát hiába perdült meg a dob harmadszor is a hajó fedélzetén — vevő nem akadt. Most Bécsbe viszik a Dragát, mert azt remélik, hogy ott kevésbé fényfás az árverező-közönség.

— **Az elmaradt Gotterhalte.** Szalmáról jelentik: A király születésnapja alkalmából egy díszszázad vonult ki a katonazenekarral együtt a katolikus templom elé. A tömeg azt hitte, hogy a Gotterhaltét fogják játszani és városszerzte ódúlak röpöködtek közvetlen a parádé előtt, figyelmeztetve mindenkit, hogy amikor a katonazene rázendít a Gotterhaltéra, kezdjék el énekelni a Himnuszt. Amint a rendőrség és a tisztikar erről értesült, nyomban elrendelék a ódúlak elköszását, a katonai vezetőség pedig, hogy a tüntetés kikerültsék, elrendelte, hogy a zenekar ne a Gotterhaltét, hanem a Himnuszt játssza. Így aztán a dísztűz után nem volt semmiféle zene, hanem az egész parádé végetével eljátszotta a zenekar a Himnuszt.

— **Halálozások.** *Kleeberg* Vilmos nyugalmazott számtanásos szombaton, hosszas szenvedés után, hetvennégy éves korában elhunyt. Temetése ma délután ment végbe a farkasréti temetőben.

Özvegy *Preuszner* Károlyné szül. *Simonji* Erzsébet e hó 20-ikán nyolcvanöt éves korában meghalt. Az elhunyt özvegyja volt *Preuszner* Józsefnek, a közbizárid igazgatójának. Ma délután kísérték nagy részvét mellett örök nyugalomra.

— **Végzetes revolver.** Bécsből írják: Szombaton este Bécsbe érkezett báró *Bánffy* András és a Stadt-hotelbe szállott. Mikor *Winter* Károly, a szálloda szolgálja a báró podgyászát a lépcsőn felvitte, egy töltött revolvért el ejtett. A fegyver elsült és a lábán megsebesítette a szálló portását. A revolver, amely a balesetet okozta, ugyanaz, amellyel *Tallian* Béla földmívelésügyi miniszter fia a minap Lipikben agyonlőtte magát. A revolver báró *Bánffy* volt és a fiatal *Tallian* Andor ennek házasságából vitte el.

— **Adakozás.** Manó György 1 koronát küldött be hozzá *Árpád*ról a szegény koresmárosok javára, *Feldmann* Salamon pedig 3 koronát és ingyen tejre. Az adományokat rendeltetésük helyére juttatjuk.

— **A zene fult.** *Kecksmetről* írják, hogy *Lovas* József birtokos felnőtt fia a lakiteki esárdnál fürdés közben a Tiszába fult. Holttestét eddig nem találták meg.

— **Kuroki tábornok — lengyel.** Mostanában bejárta a sajtót az a hír, hogy a japánok hős tábornoka, Kuroki, lengyel származású ember. Egy Rostovban élő unokatestvére a tábornoknak most egy levelet ír a *Przaszicki Kraj* című orosz újságban, amely ha nem apokrif, hát kétségtelemé teszi Kuroki lengyel származását. A levél így szól:

A szerencsétlen kimeneteli lengyel felkelés után egy Kurowsky nevű lengyel főúr menekült ücsöcsével Oroszországból. Utójában doni kozákokkal találkozott, akiknek kalandos elbeszélései arra bírtak az ifju Kurowskyt, hogy báját elhagyja és Novocserkoszkba utazzék. A kozákok, nehogy a lengyelekkel való találkozásuk miatt kellemetlenségeik támadjanak, siettek mindent elbeszélni hetmanjuknak, aki viszont az akkori cárnak, Pavlovics Miklósnak tett jelentést a hallottakról. A cárr, amikor a dolgot megtudta, amnesztiát ígért Kurowskyknak, ha felveszi a Poljakow nevet és letelepedik Rostovban. Ez meg is történt és a cárr jókora földbirtokot ajándékozott új alattvalójának a Don partján. (Ezen a helyen jelenleg a Poljakow testvéreknek örösi kőszónaktára van.) Kurowsky-Poljakow évekkel Oroszországba való letelepedése után megtudta, hogy ücsöce Japánban él, és ekkor a két fivér levelezést kezdett. Poljakownak halála után két gyermeke maradt. Mihály, a levél írója és Benedek, akik tovább is fenntartották az érintkezést japán rokonaikkal és sürűn leveleztek velük. És Kuroki még most is nagy szeretettel esing unokatestvéreinek időnkint drága japán ajándékokkal — legyezökkel, ernyőkkel, szövetekkel — kedveskedik nekik.

— **Közművelődési Egyesület Főlegyházán.** *Félegyházán* ezidőn tavasszal népszerű irodalmi esteket rendeztek. A kétszázötven tagú rendezőbizottság Szent István napján gyűlt egybe, hogy leszámoljon működése eredményéről. Ugyanakkor elhatározta egy másik őszi ciklus rendezését is, melynek elnökéül újból dr. *Szerlemhegyi* Károly polgármestert választották meg. Végül *Madarassy* indítványára elhatározták, hogy előkészületeket tesznek egy főlegyházi kiskun közművelődési egyesület alakítására.

— **A cionista-kongresszus.** *Pozsony*ból táviratozzák: A mizerachista kongresszuson ma dr. *Nobel* lipsei delegátus elnöklésével behatóan megvitaták a mizerachisták programját, amelynek szövegét nagyjából így állapították meg:

A mizerachizmus a zsidó vallástörvényekhez hű cionistáknak nemzetközi szervezete, akik a baseli program alapján odahatni igyekeznek, hogy a zsidó nemzet írott, szóbeli és hagyományos törvény szellemében fenntartsák. A mizerachizmus ragaszkodik a thorához és a vallási tradícióhoz, gyakorolja a parancsolatokat és igyekszik az ősek földjét jogilag biztosított otthonként elérni, illetve újból felállítani s célját minden törvényes eszközzel, de leginkább a vallás ápolása és helyes tanítása által parkodik megvalósítani. Egyik főeszköze e szerint az igaz zsidó irodalom terjesztése és a vallásörkösi nevelés biztosítása.

A tárgyalás folyamán megérkezett *König* kabinetirodai titkár távirati válasza, amely szerint ő felsége a mizerachista kongresszus által támogatott legfelsőbb köszönetét kegyeskedik kifejezni.

— **Az ágyupróbák.** Steinfeldén — mint Bécsüthelyről táviratozzák — ma is folytatták a kísérleteket az új ágyúkkal. A legnagyobb esőben mentek végbe a próbák, amelyeknél ma ismét jelen volt *Pilreith* hadügyminiszter. A katonatiszti bizottság a tegnapi baleseten okulva a cél-tól másfél száz méternyre jól fedett helyen állott. Háromszáz méter távolságra egyidejűleg négy ágyúra tettek lövéseket s száz golyó talált; a négy ágyú közül kettő jelentéktelenül sérült meg, kettő erősebben, de azért egy sem lett harcceptelen. Hasonló távolságból löttek maszkírozott katonasorok, anélkül pedig négy méternyi távolságra egy-

Szülők figyelmébe

ajánljuk, hogy az intézeti leány- vagy fiú-fehérművek megrendelést mielőbb eszközölni sziveskedjenek

Legújabb fehérnemű-árjegyzék kíváncsra bérmentve.

Tausky J. Fiai
fehérművek gyárában, POZSONY.

más mögött felállított fa-figurákra. A 150 figurát a lövegek darabokra tépték s még a legtávolabb felállított sort is ledöntötték.

— Meggyilkolt leánykérők. A barna Bu Hamara egy napon rájött, hogy mégis csak legjobb lesz, ha elveszi Kaid Amada leányát, mert így rekonszabba jut a bonibuzaggo-törzs főnökével s jelentékeny támaszt nyer vele trónkövetelői reménye. Amint törzsének előkelő fia, nem élt a jó régi szokással, nem rábotla el a tüzes tekintetű leányt az apja sátra alól, hanem nyolevanhárom legényét ragyogóan felkantarozott arab menekre ültette, hogy kérjék meg neki a leányt. Az izzó marokkói ég alatt el is indultak a leventék ajándékokkal megrakodva, de midőn a leendő após területére értek, az megrohanta őket egy csapatával s egy szálíg lemészárolta őket. Ott yezett Bu Hamara vezérének apósa is, ami jelentékeny módon fogja befolyásolni a trónkövetelő helyzetének kialakulását. A ravasz Kaid Amada pedig a sok halotti zsákmánynyal s tüzes tekintetű szép leányával Sidi Melonkba menekült s egy barátságos törzs védelme alá helyezte magát.

— Allegórikus újság. Az allegória a cenzura hazájában szokta elérni legszebb virágzását, és az orosz írók és lapszerkesztők a képtelen írást a művészet legmagasabb tökélyéig vitték. Kiebben megindult egy újság ezzel az ártatlan címmel: *Mészárosok Lapja*. Bevallott célja az volt, hogy az orosz mészárosok és állattenyésztők érdekeit védje. Minden számában volt néhány cikk, monográfia ökrökről, bivalyról, borjúról és a lap előfizetőinek száma bámulatosan emelkedett. A minap azonban rendőrök jelentek meg a szerkesztőségben és letartóztatták az egész szerkesztőséget, kiadóhivatalt, sőt a nyomdászmezilyezetet is. Valaki följelentést tett a rendőrségnek, hogy az a lap nem mészárosoké, hanem egy forradalmi párté, s hogy az ökrökről írt dolgok az orosz közigazgatás főtisztviselőire vonatkoznak, a bivaly a hadsereg, a borjú a cenzura, a birkák a nép s a többi állat is, amelyről a lapban szó van, a hivatalos Oroszország egy-egy darabját jelzi.

— Házasság. Farkas Márton gyári hivatalnok eljegyezte Deutsch Szidi kisasszonyt Budapesten.

— Herceg Gyula verbói fakeskedő jegyet váltott Glatz Ilonka kisasszonnyal, Glatz Jakab ur leányával Bűösön.

— Frenkel József, a Brachfeld Szigfrid és fia cég képviselője eljegyezte Klein Leonora kisasszonyt, Klein Ignác budapesti kereskedő leányát.

— Szociáldemokraták gyűlése. Az újjászervezett szociáldemokrata párt 20-án és 21-én országos tanácskozást tartott a fővárosban. Vécsey János aradi kiküldött nyitotta a tanácskozást és indítványára elnöknek Mezőfi Vilmost, jegyzőnek Gyenes Bertalant választották meg. Az első napon különböző alapszabály-javaslatokat vitattak meg és bizottsági jelentéseket olvastak föl, a második napon az egyes községek kiküldöttjei referáltak községeik állapotáról. Az országos szászasság veszedelmével szemben egyértelműleg hangsúlyozták, hogy a kormánynak kötelessége ingyen vetőmagról gondoskodni. *Kulmóvecz* és *Földesi* kiküldöttek azt kívánják, hogy az egész évre függeszszék föl az adók behajtását, *Rács Imre* az öntöző-eszaternaknak az Alföldön való kiépítését sürgeti, mert — ugymond — ha ezek ki lennének építve, az inség nem lenne oly nagy. *Fülöpp László* indítványozza, hogy az általános titkos választójog behozatala irányában nyújtsanak be egy millió aláírással ellátott kérvényt a képviselőházhoz.

— Tűzvész. Nagyváradról jeleltek, hogy a tenkei járásban a nagyváradi püspökség nagyterjedelmű vasándi erdeje ég. Eddig mintegy 300 holdnyi terület áll lángokban. Az oltást a nagy szél megnehezíti. — A bihari megyei *Nagyhársány* virágzó községben tűz támadt s rövid idő alatt teljesen leégett mintegy 35 házból álló utca. A szomszéd községek segítségével délutánra megfékeztek a tüzet.

— Dadogók vizsgálja. A *Skulltety* Lajos tanár vezetésével több dadogók tanfolyamának csütörtökön, e hó 25-én d. e. 10 órakor lesz a vizsgálja a piaristák főgimnáziumának Kötő-utca 5.

számu bejáratánál levő I. B. osztályban, melyen az érdeklődőket szívesen látják.

— A tüzoltó-kiállítás. Ma rekesztették be a tüzoltókongresszussal kapcsolatos tüzoltó-kiállítást, amelyet a szakférfiakon kívül nagy közönség látogatott. A kiállított tárgyak elszállítását holnap kezdik meg. A tüzoltó-kongresszus tagjai nagyrésze elutazott a fővárosból, a külföldiek közül számosan még itt maradtak Budapesten, sokan pedig kirándulást tettek az ország szöbb vidékeire.

— Szivarozva a halálba. Egy katonát végeztek ki a napokban *Birminghamben*, aki augusztus tizenhatodikán meggyilkolt egy fiatal leányt. Mikor a legényt a vesztőhely felé vitték, utközben azt a kegyet kérte, hogy hadd szívhasson el halála előtt még egy szivart. Ezt megengedték neki s a katona az utolsó pillanatil szivarozott. Akkor mosolyogva dobta el a szivarsutkát s így kiáltott az asszisztáló katonák felé: Közöltek egy párral még találkozni fogok!

— Kegyelem. *Lemberg*ből jelentik: Ö felsége születésnapja alkalmából kegyelmet adott a 12. huszárezred ama huszonegy katonájának, akiket öt hónaptól egy évig terjedő börtönrre ítélték, mert a hároméves szolgálati idő meghosszabbításakor vonakodtak szolgálatot tenni. A király a büntetést teljesen elengedte és a huszárok tegnap délután Nagykikindára utaztak, ahol az ezred jelenleg állomásozik.

— A malmommunkások sztrájkja. Ma érte el a malmommunkások sztrájkja a tetőpontját. A malmotulajdonosok ma déli 12 órára tüzték ki a határidőt, amelyen belül a dolgozni akaró munkásoknak jelentkezni kell, mert különben elbocsátják őket. Az üzenet a sztrájkvezetőket megdöbentette; attól tartottak, hogy a sztrájkolók közül sokan jelentkeznek felvételre. Ma reggel minden malmom elé egy csoport munkást küldtek, hogy a jelentkezni szándékozók tartásá vissza a munkabálopéstől. Ezt a tervet a rendőrség is megtudta és a gyárak elé őrszemeket állított. Reggel a gyárak előtt nagyobb tömeg munkás ácsorgott. A kiküldött sztrájkolók hangos kapacitálással igyekeztek visszatartani a munkától a munkásokat. E közben több helyütt rendezavarás történt. Az Erzsébet-malom előtt *Csanjka Mihály, Orbán Imre, Englockner Gyula, Hede István, Kampán János* izgattak a sztrájk mellett, amiért a rendőrség mind az ötöt letartóztatta. Igazolás után azonban mindegyiket szabadonbocsátották. A sztrájk-bizottság egyébként mégis elérte célját, mert a malmok elégtelennek találván a jelentkezők számát, kijelentették, hogy *egyáltalán nem vesznek föl munkásokat*. E szerint a malmok ideiglenesen beszüntették az üzemet.

A malmok igazgatóságai ma a következőket közlik a lapokkal:

A malmotulajdonosok által ma munkára felhívott munkások egy jelentékeny része megjelent a malmotelepeken, ezek között a képzett munkások majd mind ott voltak, ugyanarra, hogy a malmokban az üzöm megkezdhető lett volna. Tekintve azonban, hogy a malmotulajdonosok egyöntetűen járnak el, egyelőre nem dolgoztatnak. A munkára nem jelentkezett munkások munkakönyveit és fel nem vett munkabéreit a malmok az illetékes előjáróságoknál mint elsőfokú iparhatóságnál letétbe helyezték. A malomecégek képviselői ma délbén érkekezletet tartottak, melyen megválasztották azt a bizottságot, amely a holnapi békéltető tárgyaláson a malmok képviseléseiben meg fog jelenni.

— Bolgár és szerb vasutasok. A bolgár vasutasok, mint *Belgradból* jeleltek, táviratot intéztek Péter királyhoz, örömuiket fejjezve ki azon, hogy a szerb vasutasok meglátogatták őket. A király a két testvéremezet vasutasainak üdvözlétet tolmácsolta válaszában.

— Öngyilkos katona. *Temesvár*ról táviratozzák: *Kiss Sándor* 39. gyalogezredbeli káplárt a katonai bíróság lopás miatt elítélte és ma reggel akarták átszállítani a helyőrségi börtönbe. Levették az ügyeletlen-szobába, ahol be kellett várnia az őrséget. E közben hangos zeneszó mellett gyakorlatra vonult ki az ezred s az őrszobában levő altisztek mind az ablakhoz rohantak. *Kiss* az őrzetlen pillanatban hirtelen lekoppott a fairól egy töltött fegyvert és föbe lötte magát. Azonnal meghalt.

— Pusztító ciklon. *New-Yorkból* jeleltek, hogy *St.-Paulban* és *Mineapolisban* tegnap reitendő ciklon pusztított, amely *kétszázal több ember halálát okozta*. A ciklon egész városrészeket pusztított el és összedöntött kétszáz hatalmas épületet. *Mineapolisban* a romok egész családokat temettek maguk alá. Sok száz ember fáradozik azon, hogy a holttesteket kihuzzák a törmelékek közül. A *Tivoli-színházban* éppen előadás volt, amikor kiüttött a vihar. A ciklon letépte a színház tetejét, amely két embert megölt és többeket megsebesített. Az *Empire-színház* is elpusztult. A lakosság legnagyobb része azzal mentette meg az életét, hogy a pincékbe menekült. Az anyagi kárt *kétmillió dollár*ra becsülik. A vihar a táviródrótokat is letépte és e miatt lassan érkeznek a részletes hírek. A ciklon *St.-Louis*t is érintette és a kiállítás területén nagy károkat okozott. A francia női ruhakiállítás épületét megsemmisítette, az iparparlatát pedig megrongálta.

— Borzalmas népiélet. Az Egyesült Államok *Statesborough* nevű városában rettenetes módon végzett ki a nép haragja két négert, akik egy *Hodges* nevű farmert feleségével és három gyermekével együtt meggyilkoltak és a holttesteket elégették. A bíróság a gyilkosokat halálra ítélte, de az ítélet végrehajtását a négerek fölbőszült fehérek megelőzték. Körülvették a törvényszék épületét, a börtönőröket lefegyverezték és a két halálraítéltet, *Reedet* és *Katot* tömlőcükkel kivonsolták és az erdőbe vitték őket. A meggyilkolt öccse és a bírák hiába kérték a tömeget, hogy bízzák a törvényre a gonosztervök megbüntetését. A fehérek az erdő egyik tisztásán cölöpöket vertek a földbe, a négereket oda kötözték, kerosinnal leöntözték és megsütözték őket. Mielőtt azonban a lábuknál összehalmozott rőzsét meggyújtották volna, a két szerencsétlen *lefényképezték*. Azután örömuiggások között meggyújtották a rőzsét és gyönyörködtek az áldozatok kinszenvedéseiben. Reed csak vonaglott, de nem kiáltozott. Kato ellenben irtózatosan jajgatott. Sűrű haja, amely teljesen át volt itatva kerosinnal, rögtön tüzet fogott. A lincselőknek ez nem volt elég, tüzesesóvákat is dobáltak az áldozatok testére. Három perc múlva a négerek kinszenvedtek. A tömeg ekkor megrohanta az áldozatok holttestét, hogy *emléket* vigyen magával a „nép-ünnepről”. A lincselők azután elrontották a városba vezető telefonvezetékeket, hogy a törvényszék segítséget ne kérhesen a szomszédvárosokból. *Savannából* érkezett jelentések azonban, amelyek odaérkezett *statesboroughi* lakosok ról a kerültek nyilvánosságra, azt mondják, hogy ezek a borzasztó dolgok még tovább is folytatódtak. Egy *Bell* nevű négert, akinek a *Hodges*-család meggyilkolásában szintén része volt, ugyancsak elhurcolták a börtönből és megégették. Megégették két néger papot is, akik *Bell* vallomása szerint tudtak a gyilkosságról. A fehérek azt állították, hogy a *Hodges*-család meggyilkolása egy néger bandának volt a műve, amely a fehérek ellen összeküldött. *Statesboroughban* a katonaság helyreállította ugyan a rendet, de még mindig nagy izgatottság uralkodik a városban. A börtönőrök vallomása szerint a lincselés vezetői a város legelőkelőbb polgárai, köztük a sheriff voltak.

— Megtámadott rendőrök. *Prágából* táviratozzák: A *Ziskov* nevű külvárosban a rendőrök néhány katonát letartóztattak. A néptömeg, ki akarva szabadítani a katonákat, rávetette magát a rendőnőkre, kövel dobálta meg őket s több rendőrt megsebesített. A rendőrök, akik kezdetben csak kardjukat használták, utóbb előrántották revolverüket és a tömeg közé létek, mire a tömeg szétoszlott. Két ember, köztük egy kovácslegény, súlyosan megsérült.

— Elsüllyedt hajók. *Szászhalom-Battáról* jeleltek: Ma délután nagy hajózerencsétlenség történt *Szászhalom-Batta* közelében a *Dunán*. Egy vontató gőzös két uszályhajót vontatott maga után, amikor hirtelen óriási vihar tört ki. A hajó kapitánya s kormányosa emberfeletti munkát végeztek, hogy a veszélyeztetett hajókat a vízszínen tartsák, de minden igyekezetük kárbaveszett, mert mind a két hajó elsüllyedt.

— Egy vak ember utazása. James Clarence Snape, egy huszonnyolc éves angol fiatal ember, aki mindkét szemére vak, arra vállalkozott, hogy keresztútyulgalogol Anglián, Blackpool-tól Margateig. Csak az ut legelején vesz igénybe vezetőt, az ut legnagyobb részét kísértő nélkül akarja megtenni. Snape bizik finom hallásában és nagy gyakorlatában, amelyet vakasága ideje alatt a sok magányos vándorlással szerzett. Élményeit meg is akarja írni ilyen cím alatt: *Anglia, — fölül megfigyelve*. Snape most huszonnyolc éves és nyolc év óta vak. Liverpoolban elvégezte az egyetemet és intelligens, irodalmilag képzett ember.

— A zsidók Oroszországban. Pétervárról táviratozza tudósítónk: A minisztertanács elhatározta, hogy az elsőrendű zsidó kézművesek, kereskedők és azok a zsidók, akik magasabb iskolákat végeztek, az orosz birodalom bármely városában és falujában lakhatnak.

— Rendőri hírek. Böhm Vince klobusci negyvennégy éves kereskedőt ma délbén Új-utca 7-ik szám alatti lakásán halva találták. Böhm már betegesen jött fel Budapestre s orvos-sal akarta konzultáltatni magát. Holtestét a bonctani intézetbe szállították. — Schwarcz Szimonid galgőzi akzereskedő ma délután fölbelőtte magát Erzsébet-körút 45. számú lakásán. Holtestét a törvényszéki boncterembe szállították.

(x) Fürdőélet Bártfán. Bártfa-fürdőn augusztus 10-20-ikén életbe lép a már eddig is pompásan bevált 8 koronás penzió-rendszer. A fürdőigazgatóság napi 8 koronáért elegáns szállodai lakást, kitűnő ellátást, első orvosi konzultációt és fürdőt ad vendégeinek. Szénasav-acélfürdőkre és a hydrotérpia feltételeinek megfelelő elsőrangú hidegvízgyógyintézetére különösen felhívja a fürdő-igazgatóság a közönség figyelmét.

Látogatás Tolsztoj Leonál.

Budapest, augusztus 22.

Az angol békebarátok *Concord* című lapjának kiadója, Perris ur folyóiratának legutolsó számában levelet intéz a békebarátokhoz s abban érdekes dolgokat mond el a nagy költő és gondolkodó életéből. A brit publicista levele Moszkvában, Oroszország szívében kelt, abban a „sötét” országban, amelyben szabad ember soha sem érezheti magát otthonosan. A levélről Tolsztoj szelleme vonzotta, amely a sötét ország egy pontját bevilágítja, sőt átvilágít hozzánk is. Perris ur nem találta birtokán Tolsztojt, aki bátyjának betegyánál volt, hogy betegsége alatt ápolja a nyolcvan éves aggyast. Néhány napi várakozás után Tolsztoj értesítette Perris urat, hogy elfogadja látogatását. Perris egy Tula vidékén fekvő kis faluba utazott.

Egy napi fáradságos és keserves utazás után — írja — megérkeztem Tolsztoj tartózkodási helyére. Az ut úszetűrt, de szenvedésem feledő voltam abban a pereben, amikor Tolsztoj kezét megszoríthattam s belénézhettem szelid, kék szemébe. Csakhamar észrevettem, hogy ámbár az át-szenvedett betegségek nagyon megviselték a bőles aggyastán testét, szelleme az utolsó négy évtized rohamaiiban szinte érintetlen maradt s fáradhatatlan ma is abban, hogy emberiség számára új üsvényeket nyisson. Egy pillanatig sem gondoltam arra, hogy Tolsztojt el tudom téríteni régi szokásaitól s hogy megtudok tőle valamit családi viszonyai felől. Tolsztoj látogatásával mindenről szívesen beszél, de családi viszonyait és egyéni életének körülményeit senki előtt soha föl nem tárta.

Barátain arra kérészt elutazásom előtt, hogy figyelmeztessen Tolsztojt azokra a közbékekre, amelyek a *Pall Mall Magazine*-ban jelentek meg róla s amelyek telve voltak olyan leleplezésekkel, amelyek Tolsztoj és neje közti viszonyra vonatkoztak. Kísérletet tettem ebben az irányban, de Tolsztoj vonakodott elolvasni ezt a szennyes iratot s tartalmát sem kívánta megismerni. Hangsúlyoztam, hogy ezek a dolgok bejárták az egész világsajtót s hogy én magam is csak azért említem, mert egyetlen szót sem hiszek belőle. Egyébként hogy Tolsztoj családi életét a családi békeség és szeretet ragyogja be. Igaz ugyan, hogy a grófné nem követi férjét minden dologban, de hűségesen szereti s minden lényeges dologban egyetért vele. Tolsztojné tehetséges és erőlyes asszony, egyéniségében erősen kidomborodó mű-

részi vonások vehetők észre. A divattal éppen-séggel sem törődik s a hűség, amelylyel vádolták, éppenséggel sem vehető rája észre.

Természetesen sokat beszélünk az angol békemozgalomról is. Tolsztoj sajátos állásponton áll e mozgalmakkal szemben. Kijelentette, hogy nem bizik és nem hisz a békemozgalom sikerében. Életfilozófiája, amely a tiszta és ös-kereszténységhez való visszatérés gondolatán alapszik, nem változott meg. Ragaszkodik ma is ahhoz, hogy a világbeke másként, mint az erkölcöskö megítélésével, nem köszönhet be a világ népeire. Sem az uralkodók, sem a diplomaták nem képesek megteremteni a világbeket s minden erre irányuló törekvés, szerinte, moddó és értetlen. Lehetőségek tartja ugyan, hogy kisebb viszálykodások eseteiben a békes hajlandóságok diadalra juthatnak, de kizártnak tartja, hogy komoly esetekben a nemzeti felelősség a megoldást ki ne zárja. Különbön is — folytatta Tolsztoj — a véres háborúk mellőzése még nem jelent megváltást. A népeket nem ezektől a háborúktól kell megmenteni először, hanem a vértelen háborúktól, az elnyomatástól és zsarnokságtól, az osztályok uralmától és élőködésétől... Arra a kérdésre, hogy mit kell hát tennie az embereknek, hogy megszabaduljanak a zsarnokság nyomásától, Tolsztoj azt felelte, hogy a fegyvervisselést mindenkinek meg kell tagadnia.

Csak ez az egy eszköz vezethet kezdetben a fölfogások általános átalakulásához s nem azok a kongresszusok, tanácskozások, amelyeket a békebarátok minduntalan rendeznek.

A japán-orosz háború kérdésére térve, azt mondotta Tolsztoj, hogy a haretér borzalmas eseményei ugyan nagy hatással lesznek az emberekre s azok jobb belátására, de azért a háborúk megszűnését nem fogják vele elérni. Csak ha valláserkölcsei szűkségből, az ös-keresztény erkölcstan után való vágyakozásból fogják áhítozni az emberek a béket, akkor érkezik el a világbeke nagy és dicsőséges napja.

A szerelmes gyermekek.

Páris, augusztus 19.

Nagyon bűnösök a nagyok, mikor elfelejtik, hogy ők is voltak kicsinyek. Iszonyúan bűnös az a mód, amelylyel mi a gyermekeinket neveljük. Mi elfelejtjük mindig, hogy a mi gyermekeink is emberek. Bután és cinikusan hangozzák bár: a csikónak szabad lónak lenni, a bocit is kis marháának látjuk, de a gyermekben nem akarjuk meglátni a kis embert, az eszes kis embert, akinek vére van, aggyeleje van. Idegei, vágyai, céljai, eszméi, örömei, fájdalmai vannak. Elfelejtjük. Csak emlékeznünk kellene, de nem akarunk emlékezni. Nem akarunk ugy közeledni a gyermekhez, mint ember az emberhez. Mindig azt hisszük, hogy mi kivételek voltunk. Igaz, hogy mi már hat éves korunkban tisztában voltunk az egész golyateóriával, igaz, hogy mi már nyolc éves korunkban családott szerelmesek voltunk, igaz, hogy mi már tizenhárom éves korunkban tul Bocceacción és tul a „Karthauzi”-n egészen olyanformájú életcsömört éreztünk, mint milliómós és három X-es vívőrök, igaz, hogy mi már tizenhat éves korunkban átesve néhány világgöfelfogáson, szerencsésen eljutottunk Schopenhauerhez... No de hát ez ritka kivétel, állítjuk. Holott csaknem minden szenszibilisebb lelkű gyermek tizenhat éves koráig megfutja egészen az életet. A kis emberek esodálatos módon, álomszerűen prekapisikálják mindazt, amit egy emberlénny kap az életől. Ezt nem volna szabad a nagyoknak elfelejteni. Nem volna szabad a csöndes és élettelen porcelán-babát vagy a gondolatlan kis állatot tenni gyermek-ideállá. Nem volna szabad annyira riadoznunk a gyermeklélek megértésétől. Busongó, titkolózó, beteg kis filozófusok ezért válnak gyermekeinkből. Nagyon árvák, nagyon boldogtalanok néha ezek a kis emberek. És ez nem száll el nyomtalanul. Növekedve, át és át öröklődik a jövő generációkba.

Meg kell érteni a gyermeklelket s övő, bizalmas társul kell odaadni neki a mi voltaképpen egyazon, csak éppen terjedelmesebb, felnőt lelkiinket.

Ez a kis előljáró filozófia bizonyosan illuzórius értékű s alighanem kétséges sikerű.

A gyermeket, a kis embert, nagyon sok idő

mulva fogja még egészen komolyan venni a felnöttek országa. Egyszer majd idővel bizonyosan komolyan veszi. Vannak már jelek, hogy így lesz. A francia, az angol, a német irodalomba kezd bevonulni a gyermek. Azaz nem a gyermek, hanem a kis ember, ami nagy különbség. Gondolkodók és művészek kezdenek foglalkozni a gyermeklélekkel. Ez egy gyermek-emancipáció kezdete. Oh nem az a célja, hogy a kis emberek utánnozzák a mi alapjában sokkal alsóbbrendű, silány életünket. Hanem, hogy az Élet és Természet határai között szabad legyen a gyermekeknek azoknak lenni, amik. Ismerjék el a gyermekek emberségét...

A gyermek szerelméről akartunk azonban írni. A francia tanárok és tanítók fölfedezték, hogy a gyermekek szerelmes természetűek. Oh, milyen korszakos fölfedezés!... A gyermekek mióta csak gyermekek élnek a földön, mindig szerelmesek voltak. Sokkal, de sokkal szerelmesebbek, mint amilyen szerelemre mi nagyok képesek vagyunk. Oh, az mesébe illő, föléges szép dolog volna, ha mi olyan nagyon, olyan szépen tudnánk szeretni, mint a gyermekek szeretnek az ő miniatűr, hogy újra használjuk a furesz szót: prekapisikált, kis ember-életükben. Gondoljon csak kiki vissza a maga alacsony éveire, első vágyakozására a leány-játszótársak után, első regényére, első sejtelen-rohamára, első csalódására. Aztán a többire. A gyermekek egészen szépen tudnak szeretni. A világ első poétája volna, ki meg tudná szölitatni művészettel azokat az érzéseket, melyeket a gyermek-lélekből a hatalmas élet szemlélete s a sexusok kétfélesége vált ki. Nem az a baj, hogy a gyermekek szeretnek, hanem az, hogy a legujabb időkben bennünket, nagyokat kezdésnek utánozni a szerelmekben. Egy tizenöt éves fú itt Párisban nemrégiben agyonlött egy tizenhárom éves leányt s agyonlötötte magát, mert a leány nem akart az övé lenni. A Boishan, a Luxembourg kertben néha olyan merész és ijedelmes gyermek-írtetek zavarnak meg a véletlen sétálók, hogy Prévost sem merne erről írni, még ha fiatalabb is volna vagy husz évvel. A párisi postahivatalok a miniszterhez készülnek fordulni: tiltsa meg, hogy *poste-restante* leveleket gyermekek is átvessenek. A szülők és tanítók rájöttek, hogy 11—12 éves szerelmes leánykák s lurkó fiúk *poste-restante* leveleznek. Egy francia tanártól hallottam, hogy egy tizenhat éves gazdag lieumi növendék a zsebpenzét egy tizenöt éves midnietre költötte... Ezek már rettenetes dolgok. Ezeken már változtatni kell. És ez így van ám, szinte így van Budapesten is, nemcsak Párisban. A veszedelem pedig röviden ez: a *kicsinyek a nagyok szerelmét kezdik utánmozni*. Nem az a baj, hogy a gyermekek szerelmesek. Ez ellen nincs methódus, nincs pedagógia, nincs medikamentum. A gyermekek mindig szerettek. A nemti titkok sejtései mindig egymáshoz terelték s terelik a leánykákat és fiúcskákat. Ez ellen csak egy segítség van: örködve, barátokozva, bizalmat ébresztve foglalkozunk gyermekeink lelkeivel s együtt neveljük a leányokat és a fiukat. Az elzárt, külön internátusok, iskolák, zárdák mennyi szerencsétlenséget okoztak már! A rejtegetés, a titkolózás, a félelmités hány gyermeket cibált már ki a maga boldog gyermekiségéből s tett koravén emberkévé. Vigyázatok, szigorú és feledékeny, fölnottek. Gyermekeitek már *poste-restante* leveleznek!...

Mit fog a francia iskolai bölcsesség a szerelmes gyermekekkel mivelní? Nem tudjuk. Jót nem várunk. Lesz új és még nagyobb titkolózás, elvárás, félelmités s ugynevezett szigor. Csak arra nem kerül bizonyosan még sor, hogy *emancipáljuk* a gyermekeket. Ismerjük el rábók, hogy ők a mi elő-élőink, eszes lények, sőt modern lények. Idegekkel, érzékekkel, gondolatokkal, célokkal, sőt önálló életfelfogásokkal. Kezeljük hát őket embereként. Tanuljunk meg az ő logika-ábecájukat. Csak vissza kell emlékeznünk a magunk gyermekiségére. Hassunk idegeikre, érzéseikre, képzelő erejükre ugy, mintha felnöttek volnának. Érisük meg őket. Iszonyú forradalmi gondolatnak tetszik, pedig jámbor igazság: értsük meg szerelmüket. A gyermekek ma elhagyatottságuk-

ban, meg nem értettségükben sokszor nagyon szerencsétlen lények. Még szerencsétlenebb kények lesznek, ha lassanként elfelejtik egészen a fiatal-ságukat a életüket a zsarnok nagyok élete szerint kezdik titokban berendezni. Ki van boldogságra teremtve, ha nem a gyermek? S a szerelem is hol igazán fölséges és fulántlátlan, ha nem a gyermeknél? Nem a szerelemtől kell elzárni a gyermeket, hanem a *mi szerelminktől* s megértéssel kell dolgozni az emberiségnek azon a fájdalmas és mégis gyönyörű álmon, hogy a szegény, kétlábu tollatlan állat lehessen egy kicsit boldog is a földön. Gyermekkorában tudnillik...

Ady Endre.

SZÍNHÁZ, ZENE

**** Kapunyítás a Vígyszínházban.** A Vígyszínház a két havi nyári szünet után csütörtökön, szeptember 1-én nyitja meg kapuit. Megnyitó előadásul a *Takarodó* kerül színpadra, amelyvel a színház a múlt szezonban egyik legszebb művészi sikerét aratta. A személyzet ma összegyűlt a színpadon és az új szezon első ujdonságából, Sven Lange *Összes szobák* című darabjából már próbát is tartottak.

**** A Királyszínház új évadja.** A Királyszínház szombaton, augusztus 27-én nyitja meg kapuit *Beóthy László* bohózatának, a *Főösleges férjeknek* előadásával, amelyben *Rákosi Szidi* és *Németh József* is részt vesz. Vasárnapon a Főösleges férjeket ismétlik meg, a jövő hét műsora pedig a múlt év legsikerültebb darabjaiból kerül ki. A színház első bemutató-előadása jövő szombaton lesz, amikor is a *Szép mosóné* kerül színpadra, *Offenbach* Budapestén még elő nem adott nagy operettje. A színház szeptemberi munkaprogramja szerint ezt az ujdonságot az *En, te, ő!*-nek, *Caillavet*, *Flers* és *Terrasse* nagy operettjének, a tavalyi évad legnagyobb sikerének felújítása követi, ismét *Kürry Klárával* és *Fedák Sárival* a két női főszerepben.

**** Népszínház.** A népszínházi bizottság a Népszínház berendezését átalakítja. Az átalakító munkálatok miatt a színház csak szeptember 15-én nyitja meg kapuit a közönségnek. A személyzet azonban már augusztus 26-án megkezdte a próbákat és *Vidor* igazgató is megérkezett nyaralásáról.

**** A kecskeméti színház.** A kecskeméti városi színházra a tanács pályázatot hirdet az 1905. év október 1-étől 1908. év szeptember 30-ig terjedő időre. A szerződés tervezetét a pályázni szándékozókna megküldi Kecskemét város főjegyzői hivatala. A pályázati határidő szeptember 10-én délután 5 órakor jár le.

IRODALOM

O Kiss József a külföldön. Legújabbban egyszerre két előkelő külföldi szemlencébe irányul rá a figyelem az illusztris magyar költőre: Kiss József. Szerbia legelőkelőbb szemléje s egy igen magas nivójú német irodalmi szemle foglalkoznak Kiss József költészetével. A *Lepidopter Matice Serpske* a költő egyik legnagyobb szerzői alkotását, a *Jehovát közli Kosztics* Lázárnak, a jeles szerb költőnek fordításában, a Berlinben megjelenő *Das literarische Echo* pedig hosszú cikkben foglalkozik Kiss Józseffel, költészetével s az arcképét is közli. Hosszabb életrajzi bevezetés után a cikk ismerteti először Kiss József balladáit, elmondja *Simon Judit* szövegét, aztán pedig áttérve a mai Kiss József, a modernre, konstataja, hogy a *Sphinx*, a *Naphoz* és a *Tűzek* szerzője egészen újszerű jelenség a magyar költészetben, egészen önálló, egészen sajátos, hangjában és költészetében egészen új.

O A Bolyai-díj. A Magyar Tudományos Akadémia *Bolyai* János születése századik évfordulója alkalmából a nagy tudósnak és atyjának emlékéztetőre 1905-ben és aztán minden ötödik évben a decemberi összes ülésén, az elmúlt öt évben bárhol és bármely nyelven megjelent matematikai vizsgálat szerzőjét *hátszor korona* jutalommal és éremmel tünteti ki. Ha meghalt író munkáját ítéljük legjobbnak, a jutalmat az elhunyt örököseinek adják ki.

O Három csók. Ezen a címen foglalta össze *Honti Henrik* nyolc elbeszélését. Ez elbeszélések

az irodalomnak abba az ágába tartoznak, amelyben nem szokták az embereket analízálni és nem igen törődnek a pszichológiával. Honti előadása könnyed és mindvégig érdekes, elbeszéléseiben kedves ötletek tarkállanak. A csinosan kiállított kötet a szerző kiadásában *Ipolyságon* jelent meg.

Nyílttér.

Egyéves önkéntesek
a legjobb és legfontosabb fölszerelés
saját érdekében és takarékosságból is
szereznek be.
Csekély árkülönböztetés a használat során kétszeresen megtérül.
Forduljanak bizalommal elsőrangú, kipróbált céghez

Weiner és Grünbaum-hoz
Budapest, Kristóf-tér 8.

Egyéves önkéntesek
részére a legelőkelőbb és legelőkelőbb készíti az egyenruhá felszerelést,
Egyéves önkéntesek
részére küld díjtalanul árjegyzéket,
Egyéves önkéntesek
részére sorozás és áthelyezési kérvénymintákat díjtalanul küld.

a legelőkelőbb polgári ruhát készíti
Tiller Mór és Társa, Bpest, Váci-utca 35.
cs. és kir. udvari szállító.

(Az e rovat alatt közlőteknek sem tartalmáért, sem alakjáért nem felelős a szerkesztőség.)

SPORT

**** Lóversenyek Hódmezővásárhelyen.** Hódmezővásárhelyről táviratozzák, hogy ott vasárnap érdekes lóversenyt rendeztek, melyet 10.000 ember nézett végig. Magáról *Vásárhelyről* 465 kocsit vonult ki a versenyterre. A verseny lefolyása a következő volt:

Sikverseny. 3000 méter. *Koti Lajos* Csalfája első, *Kenéz Tamás* Furiozója második. — *Gazdák versenye.* 2000 méter. *Fejes Lajos* Szellőse első, *Kenéz Tamás* Vidámja második. — *Sikverseny.* 3000 méter. *Bobó István* Malaoitia első, *Kzy István* Lizája második. — *Kettősfogatok versenye:* *Lázár Dezső* Pokol és *Sátán* nevű fogatja első, *Tomgay Ferenc* Rózi és *Náci* fogatja második. — *Ügetőverseny:* *Lázár Dezső* Pokol és *Sátánja* első, *Ujhelyi Jakab* fogatja második.

A budapesti lóversenyek.

— Hetedik nap. —

Budapest, augusztus 22.

A holnapi versenyprogram kimagasló száma a 7000 koronával dotált *Elnök* díj, melynek 2600 méteres távolságán a következő telivérek fognak mérkőzni:

	Lovagolja
Nemes	Mitchel
Rhodope	Bonta
Zarina	Cleminson
Veruda	Lewis
Kikelet	Aylin
Szélesend	Taral
Menyecske	Janek

Az indulók listájából látható, hogy ezúttal elsőrendű stayerek veszik fel a küzdelmet és előreláthatólag izgalmas versenyben lesz része a közönségnek. A klasszist illetőleg *Szélesend* vezet és sulya is meglehetősen kedvező. Más kérdés azonban, hogy rendelkezik-e a kellő szívóssággal és hogy állja-e ezt a távolságot. A papírforma nem ad választ e kérdésre és tisztán egyéni impresszió alapján hiszszük, hogy *Szélesend*ben megvan arra a képesség, hogy ezt a futamot megnyerje. Ellenfelei közül első sorban a legutóbb is kitűnő formát mutatott *Rhodope* érdemel figyelmet, ugyszintén *Zarina*nak is van esélye. Tetintettel a *Hesp*-istálló óriási formájára *Verudában* keressük a meglepetés lovát.

A bevezető futam négy nevezettje között szerepel a *Szent István*-díj két favoritja, *Futótíz* és *Viribus unitis* is. Tekintve, hogy az utóbbi még sulyt is ad *Futótíz*nek, a *Rohoney* lovát várjuk elsőnek a célnál.

A nyeretlen, eladó kétévesek handicapjában 11 gyenge képességű telivér került össze. A legjobb esélylél a *Degenfeld*-lovak bírnak, míg mellettük a már egyszer elfogadható formát mutatott *Tornya* jöhet számba.

Az *Ujpesti* díjban a papírforma *Tárogató*l ajánlja az eddig még veretlen *Ragtail* ellen.

Az eladóverseny jó dolog *Royal Flush* számára, de ha nem startolna, akkor *Rendetlen*, *Curieuse* és *Devis* vetélkednek az elsőségért.

A *Nursery*-handicapben *Önkéntes urat* jelöljük *Rézi* ellen.

A napot befejező *Welter*-handicapben a *Planner*-istálló küldöttjének adjuk az első esélyt *Tannhäuser* előtt.

Jelöltjeink az egyes futamokra a következők:

- I. Futótíz—*Viribus unitis*.
- II. *Degenfeld*-istálló—*Tornya*.
- III. *Szélesend*—*Rhodope*.
- IV. *Tárogató*—*Ragtail*.
- V. *Royal-Flush*—*Rendetlen*.
- VI. *Önkéntes ur*—*Rézi*.
- VII. *Planner*-istálló—*Tannhäuser*.

TÁVIRATOK

Elmaradt hadgyakorlatok.

Lemberg, augusztus 22. A prsemysli 10-ik hadtest területén a hadtestgyakorlatok elmaradtak, tekintettel a nagy szárazság által sújtott vidékek falusi lakosságának érdekeire és javára. A hadtestgyakorlatok helyett szeptember 7-éig közönséges helyőrségi gyakorlatok lesznek.

A törökországi zavarok.

Konstantinápoly, augusztus 22. Az ipeki helyőrséget, mely csak egy zászlóaljából áll, tekintettel az albanok közt való hangulatra, megerősítik.

Belgrád, augusztus 22. *Bacacha Szulejman* albán vezér néhány száz albánbal Ipek közelében megerősített állásban tábor ütött és kijelentette, hogy a reformoknak ellenszegül. Csapatai száma napról-napra erősödik. A helyzet a török tagadások dacára nagyon komoly. *Mitrovicából* és *Prisztinából* csapatokat küldtek Ipekbe.

Cseh-német torzsalkodás.

Friedek, augusztus 22. Tegnap itt a bezedá ünnepséget rendezett díszmenettel. Mikor a díszterre vonultak, nem fordult elő semmiféle incidens, ellenben este a visszatérő alkalmával, mely a tilalom ellenére testületileg történt, néptömeg verődött össze. Surlódások támadtak a németek és csehek között, miközben *beverték a Habsburg-kávéház ablakait*. A tanács csendőrség kirendelését kérte, mely a tömeget szétoszlatta.

A hererók lázadása.

London, augusztus 22. A Reuter-ügynökség *Bimberleyből* 21-éről azt a hírt kapta, hogy *Uppingtonból* oda az a hivatalos jelentés érkezett, hogy 30.000 ovambo, mind jól felfegyverkezve, csatlakozott a hererókhoz és hogy *Maringo Jakab* damara-főnök 60 emberrel a Ba-folyó közelében lakó telepeket lefegyverzi és marháikat elrabolja. A jelentés úgy tartalma, mint eredete szerint magán viseli a valószínűség bélyegét.

Az angol-francia egyezmény.

London, augusztus 22. A lapok közlik *Rosebery* lord levelét, amelyben ez az angol-francia egyezményt szerencsétlenségnek mondja. Az egyezmény inkább arra alkalmas, hogy bonyodalmakat idézzon elő, mintsem hogy a haladásnak szolgáljon.

Plehve gyilkosa él.

Pétervár, augusztus 22. Azt a tegnapi elterjedt hírt, hogy *Sasonov*, *Plehve* gyilkosa meghalt, hivatalos forrásból valótlannak jelentik ki. *Sasonov* a teljes gyógyulás útján van.

Közgazdasági táviratok.

Bécs, augusztus 22. (A *Budapesti Napló* telefonjelentése.) Eladatott buza, tiszavidéki 11.65—11.90 K., bányási 11.40—11.80 K., mosoni és győri 11.40—11.75 K., tót felvidéki 11.40—11.75 K. Rozs tót felvidéki 8.40—8.60 K., pestmegyei 8.40—8.75, különféle magyar 8.25—8.50 K. Tengeri 8.—8.25 K. Zab 7.55—8.05 K., válogatott 8.55 K.

Bécs, augusztus 22. (A *Budapesti Napló* tudósítójától.) A délutáni magánforgalomban a zárlatok a következők voltak: Osztrák hitelrészvény 640.—, Magyar hitelrészvény 751.50. Bécsi bankjegysület 279.25. Union-bank 518.25. Länderbank 516.50. Osztrák-magyar államvasut részvény 424.50. Déli vasut 90.50. Elbavölgyi vasut 422.—. Északnyugati vasut-részvény —.—, Dohányrészvény 343.—. Rimamurányi vasút 499.—. Alphei bányarészvény 438.75. Májusi járadék —.—. Magyar koronajáradék 99.25. Osztrák koronajáradék 97.05. Lombard —.—. Török sorsjegyek 128.—. Német birodalmi márka 117.23—117.80. Napoleon d'or 19.04.

Berlin, augusztus 22. (Tőzsdei jelentés.) A tőzsde mai forgalmában nem jutott érvényre egységes irányzat. A spekuláció a Hibernia államosításának ügyében e héten hozandó határozatra való tekintettel igen tartózkodó volt és az üzlet korlátolt határok között, szabálytalan s általában csekély árhullámzás mellett folyt le. Koborészvények körül Laura és Dortmundiak az évszázad számításokra való tekintettel javultak. Bochumiak és rajnai acélművek győngyösek. Hasonló volt a bank- és szénrészvények lefolyása. Amerikai vasutak szilárdak voltak. Külföldi járadékok nyugodtak. A második tőzsdegrán bankok mérsékeltlen keresettek, bochumiak javultak, harpeniak szilárdak. Minden egyéb változatlan. Utolsó 3/4%.

Berlin, augusztus 22. (Zárlat.) 4/20% papír-járadék —.—. 4/20% ezüst járadék —.—. 4/0% osztrák aranyjáradék 102.10. 4/0% magyar aranyjáradék 100.25. Elbavölgyi vasut —.—. Osztrák hitelrészvény 201.25. Magyar koronajáradék 97.50. Déli vasut 19.10. Osztrák-magyar államvasut 134.60. Károlyi Lajos vasut —.—. Kassa-oderbergi vasut —.—. Orosz bankjegyek 216.25. Bécsi váltóár 85.25. 4/0% orosz kölcsön —.—. Magyar vasuti beruházási kölcsön —.—. Török dohányrészvény —.—. Alphei bányarészvény —.—. Olasz járadék —.—. Disconto Commandit 190.10. Magyar hitelbank —.—. Altalános villamosági Edison 228.—. Dynamit Trust 172.50. Gelsenkircheneri 224.75. Harpeni 219.15. Laurakohó 255.—. Az irányzat szilárdabb.

Berlin, augusztus 22. (Eti forgalom.) 4/0%-os magyar aranyjáradék —.—. Magyar koronajáradék —.—. Osztrák hitelrészvény 201.—. Osztrák-magyar államvasut 134.50. Déli vasut 19.15. Északnyugati vasut —.—. Elbavölgyi vasut —.—. Osztrák bankjegy készpénz —.—. Buhstiehradi —.—. Orosz bankjegy 216.25. (Ultimo.) Lombard —.—.

Páris, augusztus 22. (Zárlat.) Osztrák-magyar állami vasut 680.—. Új török-konzol 87.45. Egyiptomi járadék 107.—. Osztrák Länderbank —.—. Párisi bankrészvény 11.77. 3/0%-os francia járadék 98.22. 4/0%-os spanyol járadék 86.97. 3/0%-os új törleszthető járadék 98.27. Crédit foncier de France —.—. Alphei bányarészvény —.—. 4/0% 1890. román kölcsön —.—. Görög kölcsön —.—. Váltó Olaszországra %o pari. Váltó Amsterdam 206.3/8. Váltó Brüsszelle %o 1/16. De Beers 476.50. Chartered 39.—. 5/0%-os bolgár költővény 417.—. Magyar aranyjáradék 101.—. Déli vasut —.—. Váltó Londonra 252.60. Osztrák aranyjáradék 102.75. Török sorsjegy 123.50. Meridional vasut —.—. 4/0%-os olasz járadék 104.05. Ottoman-bank 563.—. 3/0%-os francia járadék 98.22. Osztrák földhitelintézet 1302. Déli vasuti elsőbbségi kötvény 325.—. 4/0%-os 1896. román kölcsön 100.50. Dohányrészvény 379.—. Váltó Bécsre 104 1/16. Váltó német piacokra 1227/32. Rio 13.61. East Rand 202.50. Randfontein 74.25. Magyar jelzálogbank —.—. Az irányzat szilárd.

Frankfurt, augusztus 22. (A *Budapesti Napló* tudósítójának távirata.) Árfolyamok májusra. Esti forgalom. Osztrák hitelrészvény 201.20. Osztrák-magyar államvasut 134.90. Déli vasut 19.25. Német bank 220.40. Disconto 190.10. Drezdai bank 154.—. Berlini kereskedelmi bank —.—. Gelsenkircheneri 224.20. Harpeni 219.50. Laura-kohó 256.10. Olasz járadék —.—. Hibernia —.—. Az irányzat szilárd.

Hamburg, augusztus 22. (Zárlat.) 4/20%-os ezüst-járadék 100.10. 1860. sorsjegy —.—. Déli vasut 19.10. 4/0%-os Osztrák aranyjáradék 101.70. Osztrák hitelrészvény 201.20. Osztrák-magyar államvasut 134.40. Olasz járadék 104.20. 4/0%-os magyar aranyjáradék 100.20. Az irányzat nyugodt.

New-York, augusztus 22. (Terménytőzsde.) (Zárlat.) Gyapot: New-Yorkban helyben 11.— (10.85). Aug-ra 10.64 (10.41). Nov-re 9.89 (9.72). New-Orleansban helyben 10 1/2 (10 3/4). — *Pétroleum:* Stand white New-Yorkban 7.70 (7.70). Stand white Philadelphian 7.65 (7.65). Refined in Cases 10.40 (10.40). Credit Balances at Oil City 1.50 (1.50). — *Zeir:* Western steam 7.30 (7.30). Rohe és Brothers 7.40 (7.40). *Tengeri irányzata* tartott. — Szept-re 59 1/4 (59 3/8). — Okt-ra —.— (—.—). — Dec-re —.— (—.—). — *Buza* irányzata bágyadt. — Píros

ősz helyben 113 1/4 (115.—). Szept-re 114 1/4 (115 3/8). Októberre —.— (—.—). — Dec-re 114 1/2 (115 3/4). — *Májusra* —.— (—.—). — Gabona szállítási díja Liverpoolba 1.— (1.—). — *Kávé:* fair Rio 7. sz 8 1/4 (8 3/16). Aug-ra 6.65 (6.55). Nov-re 6.90 (6.80). *Liszt:* Spring Wheat clears 4.10 (4.10). — *Cukor:* 3 1/16 —.— (3 1/16). — *Őn:* 26.75—27.— (26.85—27.—). — *Réz:* 12.50—12.75 (12.—50 12.75). (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelentik.)

Chicago, augusztus 22. (Terménytőzsde.) (Zárlat.) *Buza* irányzata bágyadt. Szept-re 109 3/4 (110 3/8). Okt.—.— (—.—). — *Tengeri irányzata* tartott. — Szept-re 54 1/2 (54.—). — *Zsir:* Szept-re 6.85 (6.90). Okt-re 6.95 (6.97). — *Szalonna* short clear 8.12 (8.12). — *Sertésus:* Szept-re 11.67 (11.80). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

Szerkesztői üzenetek.

— Kéziratokat nem adunk vissza. —

W. J. Tisza-Szalika. A rendeletet nem vonták vissza, csupán részleteiben módosították. Az ut természetétől függ. — H. J. Amennyiben bíróság megítélte követelés, tartozik megfizetni. — F. J. Kereki. Nem érhető, micsoda áremelésről beszél. — *Havasi kürt.* Az árverési feltételek részleteiből állapítható meg. — L. N. A. Rum. Taníthat, azonban magántanulónak be kell valamely nyilvános iskolába iratni a gyermekeket. — S. D. L. A pénzügyigazgatóság felterjesztésétől függ. — H. B. Szegedi. Ha az ügyesség elrendelte a nyomoást, joga van a kutatáshoz. — E. S. Talpos. Ilyen bonyolódott peres ügyben a legjobb akarattal se adhatunk más tanácsot, mint hogy ügyvédhez forduljon. — B. S. Város-Hídvé. A visszamenőleg történő adófizetés nem adja meg a jogot. — K. V. Székesfehérvár. A beállítás indoklásától függ, hogy helyes-e az eljárás. — B. J. 1. Vármegyei szabályrendelet szerint különböz. 2. A parttagok száma fluktuál. — R. A. Csorna. 1. A megrendelések gyűjtéséről szóló törvény értelmében szabad. 2. Úgy tudjuk, van. 3. Pártonkivüli. — K. J. Szombathely. Sajnos, törvényben utam nem torolható meg az ilyen könnyelmű ígéret. — *Nagyvárdi olvasó.* Nem szabad. — F. L. Szikszó. Az iparhatóság hatáskörébe tartozik. — J. H. D. Nem tudhatjuk, vajon kap-e engedélyt. — M. M. Biró döntéstől függ. — N. A. Némel-Lod. A felszólalás során érvényesítse kifogásait. — G. J. T. Tisza-Lucz. Valamely hitel tudósító irodát kérdezzen meg, mi nagyon sajnáljuk, vállalkozások bonitálásról nem adhatunk felvilágosítást. — E. A. Lekér. Bárki panaszt emelhet a kereskedelmi törvényszéknel, amelynek joga van feloszlalni a szövetkezetet. — M. J. A tanfelügyelőség révén kérelmezze. — B. S. Igazolási kérelemmel élhet, a följelentésnek nincs értelme. Sorsjegyeiről legközelebb. — S. M. Joga van zárva tartani. — S. J. Sajnos, a háziuraknak joguk van hozzá. — J. L. Békés-Csaba. Iparigazolványt kell kérnie. — Beregi. Adóköteles jövedelem, tartozik tehát bejelenteni. — S. A. Ügyvédi ellenjegyzéssel nyújtsa be. — W. Sz. Felettes fóruma az ügyvédi kamara. — *Alapszabályok.* Ajánlatos ilyen tételt bevinni. — Sz. B. Ha az üzlet cége egyezik az előbbiével, a hitelezők kérhetik a kielégítést. — *Felvidéki.* A kereskedelmi törvényszéknel emelhet panaszt. — H. E. Szalmár. A pénzügyörög helyesen értelmezi a tilalmat. — *Pedagógus.* 1. Tanítói oklevéllel az önkéntességhez való jogot is megszerzi. 2. Csak kivételes esetben használhatja föl más pályán. — W. A. Joga van hozzá. — P. V. F. Endrődi Sándor fordította. A Dalok Könyvében megtalálhatja. — *Előfizető fia.* Tab. A gyakorlatot nem engedik el.

Sorsjegyek.

B. S. Tisza-Dercs. 3290—41. számú József-sorsjegye 4 koronát nyert.

B. J. Pécs. — N. J. Szalmár. — Sch. S. Devecser. — F. M. Kiszte. — N. A. Iglo. — K. S. Pusztá-Kuria. — J. L. Nezsider. — F. D. Szikszó. — Sz. J. Kiskunfélegyháza. — Dr. Sch. J. Szászregén. — M. J. H. Zemplén-Szirma. Sorsjegyeik nem nyertek.

Napirend.

Napló: Kedő, augusztus 23. Római-katolikus: Beniti Fülöp. — Protestáns: Farkas. — Görög-orsz: (augusztus 10.) Lörine. — Zsidó: Elul 12. — Nap kel: — óra — percek. — Nyugszik: — óra — percek. — A nap a Szűz jegybe lép 3 óra 58 percek délután. — Hold kel: — óra — percek. — Nyugszik: — óra — percek. A miniszterek nem fogadnak. Könyves Kálmán művészeti szalon (Nagymező-utca 37.) nyitva díjtalanul egész nap.

Nemzeti Múzeum. Régiségár nyitva délelőtt 9 óratól 1-ig. A könyvtár történelmi és irodalomtörténeti kiállítását megtekinthető d. e. 9 óratól délután 1 óráig. Belépő-díj 1 korona. — Néprajzi tár (Csillag-utca 3.) nyitva 9 óratól délután 1 óráig. Belépő-díj 1 korona. — Növénytar (Széchenyi-utca 1. sz.) megtekinthető kutatók számára díjtalanul 9 óratól délután 1 óráig. Többi tárl megtekinthető 1 korona díj mellett.

Technológiai iparmúzeum nyitva 9—1-ig. Iparművészeti múzeum nyitva 9—1 óráig. Földtani intézet múzeuma (Stefánia-ut 14.) nyitva délelőtt 9—1-ig. Belépődíj 1 K.

Nyiladékos kőnyelár zárva. Az aquinumi ásatások és múzeum. Megtekinthető egész nap III. ker. Ó-Buda, Külső-Szent-Endrélut. Helyiérdekű vasut a Pálffy-térről.

Mentőgyeület helyisége a Markó- és Sóllyom-utca sarkán, reggel 8 óratól este 6-ig.

Állatkert a Városligetben nyitva egész nap. Belépődíj 60 fillér.

Magyar Kereskedelmi Múzeum. Igazgatóság, kereskedelmi szakkönyvtára, tudakozó-asztala és keleti mintára V. kerület Váci-kört 32. szám alatt. Hivatalos órák: délelőtt 9 óratól 12 óráig és délután 3 óratól 6 óráig. Hazai termékek állandó kiállítása és kereskedelem-történelmi gyűjtemény, továbbá a házi-ipari kiállítás (melyben az üzletvezetőség ársításokat is eszközöl) a városi iparcsarnokban (vasár- és ünnepnapokon is) nyitva délelőtt 9 óratól 12 óráig és délután 3 óratól 6 óráig. A külföldi kirendeltségek központi üzletvezetősége (Magyar kereskedelmi részvénytársaság V., Váci-kört 23. szám).

Időjelzés.

Az Országos Meteorológiai Intézet hivatalos jelentése

— Augusztus 22. —

Állomások	Levegőny. mm.	Ma reggel 7 h		Előző 24 órai	
		Hőmér- let C	Szél irány- a és erője (t—10)	Felhőzet (t—10)	Csapadék mm.
					mm.
Akna-Szalika	60 0	17 2	ÉK	3	0
Késmárk	—	—	—	—	—
Budapest	57 4	14 0	ENY	0	1
Ó-Gyalla	57 5	18 0	—	3	2
Hódmező	56 7	19 0	D	0	—
Hévíz	58 6	18 4	DNY	1	0
Zágráb	58 9	21 9	—	4	—
Fiume	58 9	21 9	—	4	—
Pécs	58 6	18 0	DNY	2	1
Debrecen	57 0	17 5	DNY	1	1
Szeged	58 5	22 0	DNY	3	0
Bécs	58 7	22 0	BK	1	1
Temesvár	59 0	22 1	—	0	—
Kolozsvár	61 2	16 4	DNY	1	ny
Vajda-Hunyad	61 0	19 2	DNY	1	0
Nagyszombat	61 2	16 5	BK	2	2
Bécs	57 2	19 2	—	3	—
Arad	58 8	19 0	ENY	1	—
Krákö	59 8	10 4	ÉK	1	4
Tarnopol	—	—	—	—	—
Bregenz	59 6	14 0	DNY	1	4
Salzburg	60 3	15 3	D	2	4
Klagenfurt	58 5	15 8	É	1	3
Leszina	60 4	24 2	—	0	—

Jelek magyarázata: K = kelet, Ny. = nyugat, D = dél, É = észak. A felhőzet: 0 = egészen derült, 1 = többnyire derült, 2 = részben felhős, 3 = többnyire borult, 4 = egészen borult, ● = eső, ★ = hó, § = köd, < = zivatar.

Hazánkban szórnyáson fordultak elő kisebb esők, itt-ott zivatarral. Jelentékenyebb esapadók Aranyos-Maróth környékén (11 mm.). Az idő közben változóan felhős és meleg.

A levegőnyomás eloszlása szabálytalan. A minimum északon van és északnyugat felől aránylag alacsony nyomás terjedezdik Közép-Európába.

Orosz- és Franciaországban a lecsapódások növekedtek, egybűtt azonban az időnek száraz jellege megmaradt. A hőmérséklet egészben változatlan.

Küldés: Lényegtelen hűvöltözés és sokhelyütt zivataros eső várható.

Vizállás.

	Aug. 22.	Aug. 18.		Aug. 22.	Aug. 18.
	méter	méter		méter	méter
Inn Duna	Schiröndg ... 1.29 1.35	Tisza	M.-Seiget ... 0.25 0.26		
Passau	1.64 1.78		Tekeshas ... 0.13 0.04		
Linz	0.97 0.81		V.-Namény ... 1.60 1.59		
Bécs	1.— 1.—		Tokaj ... 1.42 1.31		
Pozsony	0.87 0.26		Tisza-Füred ... 1.60 1.66		
Komárom	1.50 1.56		Szolnok ... 1.74 1.71		
Budapest	0.94 1.08		Csongrád ... 2.58 2.61		
Paks	0.30 0.48		Szeged ... 1.95 1.99		
Mohács	1.59 1.27		T.-Becse ... 1.51 1.31		
Győr	1.59 2.05		Borsod ... 0.65 0.78		
Újvidék	1.01 1.17		Titell ... 0.12 0.12		
Pancsova	0.12 0.04		Ópata ... 1.06 1.01		
Orsova	0.77 0.78		Bodrog Zemplén ... 0.— 0.—		
Magyarfalva	0.10 0.10		Sajó Zsolca ... 1.22 1.21		
Zsolna	0.16 0.21		Hernád H.-Németi ... 0.22 0.14		
Troncsán	0.16 0.16		Berettyó Margits ... 0.52 0.52		
Szered	0.18 0.08		B.-Ujfalva ... 0.12 0.11		
Rába Sz.-Gothárd	0.26 0.26		Cenusa ... 0.12 0.11		
Sárvár	0.01 0.02		N.-Várd ... 0.34 0.31		
Győr	1.60 1.61		Bélayás ... 0.08 0.08		
Pettau	0.— 0.—		Tenke ... 0.46 0.41		
Zákány	0.06 0.06		Guraboncz ... 0.— 0.—		
Barcs	0.33 0.40		Borosjenő ... 0.53 0.53		
Eszék	1.23 1.29		Békes ... 0.80 0.84		
M.-Szerdah.	0.30 0.30		Gyoma ... 1.12 0.81		
Zágráb	0.06 0.3		Gy.-Fehérv. ... 0.58 0.61		
Szécsenk	0.60 0.54		Branyicska ... 0.88 0.59		
Mosonvics	0.56 0.66		Sorosin ... 0.— 0.—		
Décs	0.63 0.62		Arad ... 1.58 1.54		
Szalmár	0.37 0.37		Makó ... 0.74 0.72		
Kraszna N.-Majteny	0.24 0.25		K.-Kostely ... 0.92 0.96		
Latorozamunkács	0.08 0.10		Temes Kiszert ... 0.24 0.24		
Latorozahomonna	0.01 0.01		Temesvár ... 1.15 1.16		
Ungvár	0.14 0.13		Bécskerék ... 1.06 0.89		

REGÉNY

KÉT SZENVEDÉLY

Irta: APRAXIN JULIA grófnő

(22)

— Ó, istenem! Istenem! — Igaz volna ez Armand, lehetséges volna ez? ... — És borzongva, megragadva és az izgatottságtól remegő hangon tette hozzá: — De hát ez a párbaj! ... Nem értem most már ezt a párbajt! ...

— Corriano az önézetemben sértett meg — felelte Charcot egészen kihovatva sodrából a márkiné felindulásától — és én megverekekedtem vele, de nem Lowenstern Klótild miatt, hanem a magam önézetéért, ami pedig azt illeti, hogy a hercegnő ápolat betegségem alatt, hát ez is téves. Eljött Pozsonyba s Angland minden erőfeszítése ellenére, aki utját állotta, berontott szobámba; de én visszautasítottam és még az nap visszautazott Bécsbe ... Azóta, esküszöm önnek Julia, a boldogságomra, egyetlen egyszer sem láttam.

— Higgyem-e ezt? — mondotta a márkiné izgatottan. — Igazat beszél ön Armand? Lehetséges-e, hogy félrevezettek?

— Ki merte hát ezt a hazugságot kieszelni?

— Kiáltott fel Armand magánkiül.

— La Feuillade ur!

— La Feuillade! — kiáltott fel újra Armand egyre nagyobb haraggal. — Ah! La Feuillade nem pirult, amikor a hazudozáshoz folyamodott! Nos hát! Drágán fogja ő megfizetni nekem, arra esküszöm, ezt a hazugságot, amely egész életem boldogságát semmisítette meg! ... Ó én Juliám — mondotta néhány pillanatnyi néma felindulás után végtelen gyöngédséggel. — Ó én szeretett Juliám! Most már mindent értek; az ön fagyos hangját, szigorú ridegségét irántam, aki pedig annyira szerettem önt. De Julia — tette hozzá Armand hűvel. — Most, hogy tudja már az igazat, mondja, hogy szeret engem, aki önt bálványozom!

— Nagy ég! Armand! Mit kíván ön tőlem? Felelhetek-e másképpen az ön szenvedélyes szavaira, mint azzal a kéréssel, hogy hallgasson el, másként, mint ugy. hogy esdekelve kérem, legyen irgalmas irántam? Van-e még jogom, hogy szeressem önt? Hát elfelejtje-e szegény barátom, hogy már másnak a felesége vagyok, olyan embernek a felesége, aki iránt a legnagyobb tisztességgel tartozik az egész világnak, annak az embernek a felesége, aki önnek az apját pótolta?

— Hallgasson Julia! — kiáltott fel Armand kétségbeesésben a homlokához kapva. — Az égre kérem hallgasson! Miért juttatta eszembe helyretemnek egész borzalmasságát?

— Miért juttatott az eszébe, Armand? Miért? Fájdalom, mert ön emlékezett az én legszentebb kötelességeimre ... és ó én szerencsétlen, hát azt hiszi, hogy nem magamnak kell gondolnom a kötelességre: a józanságra?

— Mit mond Julia! — kiáltott fel Armand magánkiül és térdre borulva Moreuil márkiné előtt. — Mit mond ön? Magának kell gondolnia a kötelességre, a józanságra! ... De hát ... akkor ... önben több van irántam barátságnál! ... Ó nem, nem, ez lehetetlen! Szóljon, beszéljen, feleljen irgalomból!

Julia ott állt némán, reszkette és egyetlen szó sem tudott előkerülni a torkán.

— Ó Julia! Julia! — feleltatta Armand ugyanazon az izgalmas hangon. — Julia, az ön némasága megöl! Igen Julia, ez a bizonytalanság rettenetes, borzasztó, hát nem látja, mennyire szenvedek!

— Ah! — kiáltott fel Julia sápadtan és reszkette. — Ah! Hát azt hiszi, hogy csak ön szenved?!

— Hogyan Julia — remegett szerelmesen Armand hangja, miközben átölelte a fiatal márkiné derekát, aki kimerülve a küzdelemtől és fájdalomtól, fejtét Charcot vikomt erősen dobogó szívére hajította. Hogyan én Juliám, ön szeret, mint én önt? Ön szenved, ugy mint én?!

E szavakra a fiatal márkiné hirtelen fölegyenesedett és kibontakozva Charcot karjából, néhány lépést bártalt.

— Igen, mondotta — igen, Armand, szeretem önt s ez az érzélem erősebb az akaratomnál ... hiába próbáltam, hogy leküzdjem; szívem legmélyebb rejtekéig ért az el ... hiába ismételtam magamnak, hogy ez a szerelem bűnös, mindig győzedelmeskedett! ... De — mondotta a márkiné rövid hallgatás után és erőfeszítést téve, hogy nyugodtnak lássék — de nincs jogom ahhoz, hogy ezt a szerelmet élni hagyjam a szívemben; előbb vagy utóbb el kell fojtanom magamban, még az életem árán is!

És Julia arra az álomra gondolt, amely nem akart elmosódni az emlékezetéből.

— De Julia! — mondotta Armand. — Hát ön az oka annak, hogy szeret engem? Hát tehetne-e másképpen?

— És Julia Armand szemének ígérete alatt akarata ellenére mondotta:

— Nem, Armand, nem tehetek semmit sem szerelmem ellen; és ez a szerelem ézszer kedvesebb nekem az életemnél! De bűnös.

— Köszönöm, köszönöm én Juliám. Szavai remegéssel, mámorral töltönek el ... Nem, nincs abban bűn, ha szeret engem!

— De Armand — mondotta szomorúan a márkiné rövid hallgatás után és Charcot szemébe nézve, aki szerelmesen pillantott rá. — Armand, miért áltatjuk magunkat? Ön szenved, én is szenvedek és azt kell önnek mondanom, hogy így nem maradhat mindez ... Látja be, Armand, látja be maga, amit önnek a kötelesség, a becsület diktál.

— Nem tudok más kötelességet, Julia, mint azt, hogy szeressem önt! — kiáltott fel Armand, mámorosan a szerelemtől.

— Ó irgalom, barátom — mondotta akadozva a márkiné — ne beszéljen oktalanságokat. Inkább segítsen távol tartani a szívemtől olyan érzelmeket, amelyek ezentul csak bűnös lehet! ...

— Hogy távol tartsam öntől irántam való szerelmét! Nem, Julia, ne remélje ezt! Ne kíváncson szerelmemtől olyasvalamit, amit nem teljesíthetnek! ... Nem tölem függ elhallgatattai a vihart, amely szívemben dúl, eloltani a tüzet, amely keblemben lángol, feltartóztatni az orkánt, amely az eszemet zavarja meg!

— Armand, Armand, hallgasson! Az isten szerelmére hallgasson! Legyen irgalmas irántam! ... Gondolja meg, hogy a kötelesség lánccal le ... Fájdalom! Szegény barátom, nem tudnók elfojtani rettenetes küzdelem nélkül azt a szerelmet, amelyet a gondviselés a szívünkbe oltott, hogy a legkeservesebb megpróbáltatásnak vessen alá bennünket. De ezen a megpróbáltatáson, Armand nekünk emelt fővel kell tulesnünk, nyílt homlokkal! Le kell győznünk magunkat, hogy megérdemeljük az eget!

— Ó Julia! — kiáltott fel szomorúan Charcot — nem ismerek más eget, mint az ön szerelmét; más boldogságot, mint azt, hogy szememet az ön szemében tükröztessem! Nézzon rám, Juliám, kérve kérem, ne fordítsa el a szemét rólam!

— Ime, Armand, látja — mondotta érzélemmel a márkiné, odamelve a fiatalemberhez és megfogva a kezét. — Lássuk csak, hallgasson meg, legyen bátor, tudjon áldozatot hozni az istennek, nekem!

— Nem, nem akarok hallani semmiféle áldozatról! — kiáltott fel Charcot vikomt magánkiül.

— Ne mondja ezt, Armand — mondotta a márkiné angyali szelidséggel. — Hallgasson rám, Armand, próbáljuk meg s küzdjünk együtt, próbáljuk meg, barátom, gyermekkori kedves lelki testvérem, próbáljuk meg ezt a szerelmet, amely megöl bennünket, barátsággá változtatni, amely éltet majd bennünket!

— Barátsággá! — kiáltott fel Charcot, visszavonva kezét, amelyet Julia még mindig a kezében tartott. — Ó nem, nem, Julia, nem kell a barátság, csakis az ön szerelme tehet engem boldoggá!

— Armand, ön rettenetes fájdalmat okoz nekem! — kiáltott fel a márkiné izgatott hangon, amelyből heves fájdalom érzett ki.

— Ah, Julia — felelte Charcot — ha igazán szeretne, nem beszélne barátságról!

— Igaztalanul vádol, talán még jobban is szeretem, mint ön engem; de kérem, hallgasson rám, Armand. Kérjen tanácsot a szívétől, az esztől, a lelkiismeretétől; látja, ha elhatározná, hogy leküzdí irántam való szerelmét, akkor maradjon Mon-Reposban, de ha nem, akkor menjen innen minél előbb!

— Ah! Jól mondtam, Julia — kiáltott fel Charcot s szeme a méltatlankodás szikráit szórta — Jól mondtam, ön nem szeret, sohasem szeretett!

— És ha azt mondom önnek, Armand, hogy ugy van, hogy annyira szeretem, hogy arra kell kérem, utazzék el! Nem érez magában bátorságot arra, hogy küzdjön a szerelme ellen, mondja ön! Nos hát, én nem érzek magamban bátorságot arra, hogy egyedül küzdjek, ha látom kellene továbbra is a szenvedést! Az ön gyöngéd tekintete a szívem mélyére hat, mint tüzes láva, amely éget, fölemészt! És érzem, meghalok; nem, még egyszer és ézszer, nem, nem érzek magamban erőt arra, hogy egyedül küzdjek, ime ezért kérem, hogy utazzék el.

— Nem, Julia, — suttogta Armand a márkinéhez közeledve lángoló lehelettel — nem, nem utazom el! És mivel szeret, akkor hát legyen az enyém!

Ezzel csókot akart rabolni a márkiné ajkáról, de Julia leirhatalan rémülettel vetette magát hátra. Az álom jutott az eszébe.

— Nem, nem! — kiáltotta. — Soha! És Charcot vikomt szenvedélye egészen észére tértette. — Nem, Armand, amit ön kér tőlem, az lehetetlen — mondotta. — De hallgasson rám. Igen, szeretem, szívem egész erejével; de esküszöm önnek, szent anyám emlékére, esküszöm önnek, hogy ha elgyöngülnek, ha engednék ön iránt való szerelmem elragadtatásának, ha bűnössé válnék, nem élném tul becselenségemet; nem ölném meg magamat, ó nem! A szegény és a szemrehányás ölne meg, erről mélyen meg vagyok győződve ... Így hát, Armand, válaszson a halálom vagy szenvedélyének a lecsillapítása között!

— Ah, Julia, — suttogta Armand elkésredve — rettenetes megpróbáltatásnak tesz ki!

— Láthatja, Armand, hogy nem rejtegetem azt, hogy szeretem, hogy elmondtam önnek a teljes igazat; értse meg hát az én bizalmamat ön iránt, mikor bírámmá és becsületem örvé teszem önt.

— Mit mond, Julia! Irgalmazzon, vonja vissza ezeket a szavakat, amelyek rettenetes módon kötnek le.

— Ó nem, szegény barátom ... nem vonom vissza! Jól tudtam, hogy megmenekülök, ha az ön érzelméire, gyöngédségére és becsületére bízom magamat!

— Igen, Julia, megmenekül, de engem a legboldogtalanabb emberré tesz!

Moreuil nem riadva vissza Charcot szavaitól, még sokáig beszélt olyan hangon, amely lassankint nyugodtabbá tette Armandot.

Eleinte makacszkodott, aztán engedett a nélkül, hogy maga is tudta volna, hogyan, a márkiné szelid tanácsainak és angyali kedvességének; végre elég hosszú beszélgetés után némi vigasztalódást érzett szegény beteg lelkében s mindent megígért, amit Julia kívánt tőle, aki felhatalmazta, hogy ne távozzék Mon-Reposból. Ártatlanságában azt hitte egészen jóhiszeműen, hogy sikerül neki átalakítania szerelmüket barátsággá és Armand nem mondott neki ellent ... Hagyta, hogy higgye azt, amit kívánt.

Amikor Moreuil márki és Saevilleék visszaérkeztek a kastélyba, rögtön észrevették azt a változást, amely távollétük alatt Armand és Julia között történt; de semmit sem gyanítottak, ami nyugtalanságot okozott volna nekik, mintán nyugodtaknak, mosolygónak és egymás iránt csupa kedves figyelemnek látták őket.

A márki mégis elhatározta, hogy megfigyeli őket.

(Folytatása következik.)

KÖZGAZDASÁG

A kereskedelmi kamarák értekezlete.

Sopronból táviratozzák: A hazai kereskedelmi és iparkamarák hetedik országos értekezletüket tartották meg a kereskedelmi és iparkamara új székházában Vlein József soproni kamarai elnök vezetése mellett. Az értekezlet számos oly ügygel foglalkozott, mely állandóan foglalkoztatja az iparos és kereskedői köröket és amelyek végleges megoldása közökhöz képez.

Az értekezleten előbbben Szávay Gyula titkár a Debreczenben tartott hatodik értekezlet megállapodásainak eredményéről számolt be. A kamarák képviselői hazafias örömmel adtak kifejezést a felett, hogy az ipartörvény revíziója közszömbön áll. A revízió anyagának közbevetés alkalmából a kamarák táviratlag üdvözölték Hieronymi minisztert és Szerényi miniszter tanácsost. Nagy vitát idézett elő Deil Jenő kassai titkárnak határozati javaslata, mely rámutat arra, hogy a fogyasztási szövetkezetek mily nagy arányban rontják a kereskedők érdekeit. A vitában résztvettek Holes besztzerébányi, Wolf pozsonyi és Szakács marosvásárhelyi titkárok, kiknek beszédei után az értekezlet egyhangulag elfogadta Holes határozati javaslatát, mely a fogyasztási szövetkezet ügyének külön törvényben késedelem nélkül való rendezését kívánja. Az értekezlet elfogadta egyszersmind Deil Jenő határozati javaslatának azt a főrészt is, mely szerint az értekezlet elismeri minden társadalmi csoportnak abbéli jogát, hogy áru-szükségletének fedezése céljából fogyasztási szövetkezeteket létesíthessen, amde eltiltandó, hogy a szövetkezetek olyanoknak, akik nem tagjai a szövetkezetnek, árukat eladjanak. Eltiltandó továbbá, hogy a szövetkezetek politikai vagy vallásügyi propagandát üzenjenek, továbbá hogy köztszítviselő, lelkesek, tanítók szövetkezeti igazgatási avagy alkalmazotti állást elfoglaljanak avagy alkalmazottak lehessenek. Kimondandó az is, hogy a hitelszövetkezeti szervezet ne legyen a fogyasztási szövetkezettel kapcsolatba hozható.

Sugár Ignác, a miskolci kamara titkára, eladásának nyomán az értekezlet ezuttal először foglalkozott az inas- és a segédmunkakiállítások rendezésének kérdésével. Hieronymi legújabb rendelete szerint 1905-től kezdve kötelezővé teszi a kamaráknak, hogy munkakiállításokat rendezzenek, amelyek helyi, kerületi és országos jelleggel fognak bérni. Az értekezlet, mely örömmel üdvözli a rendelkezést, csak azt kéri a kormánytól, hogy a jelenlegi inséges gazdasági viszonyokra való tekintettel a munkakiállítások rendezésének megkezdése egy-két évvel elhalasztassék. Elfogadta továbbá az értekezlet Kirechnopf Frigyes soproni titkárnak amaz javaslatát, hogy fölirat intézések a kormányhoz abban az irányban, hogy az értekezlet minden pártpolitikai törekvésektől menten, tehát tisztán gazdasági szempontból a képviselőválasztói jogának Magyarország minden önálló iparosára és kereskedőjére kiterjesztését szükségesnek tartja. Az értekezlet Kirechnopf javaslatának csak azt a részét rölte, mely a titkos szavazás behozatalát kívánja.

A Magyar Jelzálog-Hitelbank 3 1/2%-os, 500 frankos községi kötelezőnek tervszerű évi kisorsolása ez évi szeptember 1-én délelőtt 10 órakor lesz a bank helyiségeiben.

A gazdasági vásár. A vágómarhavasáron a mult hónapban száj- és körömfájás miatt a gazdasági állatvásárt is zár alá helyezték. A vásáron a baj megszűnt s a vásárt szabadbá tették. A tanács, a földmívelésügyi miniszterrel egyetértve, e hónap 25-étől a gazdasági vásárt is szabadbá tette. Ezentul tehát az ország minden részéből szabad a gazdasági marhák felhajtása, kivéve a főváros területéről. A gazdasági vásárról Ausztriába szállítani most még nem szabad, a vágómarhavasárról azonban igen.

Vásárcsarnok. (Vámos és Bruszti jelentése.) Kétnapi ünnep után a mai nap forgalmak kisebb hozatalok mellett esendesebb volt a rendes hétköznapi vásárok forgalmánál. Részeleiben a következőképpen alakult az üzlet: Husfélék: vidéki marhahus 70—90 korona 100 kilonként. Lehúzott sertés 110—120, sertések szalonnával 100—110 fillér kilonként. Öltött borjúk bőrből, hosszan mérve, súlylevonás nélkül 70—84 fillérrel voltak a forgalomban kilonként. — Vadfélék: Nagy nyul 2.80—3.20, süldő 180—220 korona. Fogoly párja 1.00—2.— korona. Öz 150—170, vaddisznó 70—90, szarvas 80—90 fillér kilója. — Tojás: Megbízhatóan friss telt áru 58—61, gyengébb minőségű 52—55 koronát jegyzett eredeti ládánként. — Tejtermékek: I-ső rendű szövetkezet teavaj 210—230 jó friss főzővaj 150—170, friss tehénturó 14—20 fillér kilonként minőség szerint. — Élő baromfi rántani való csirke 1.—1.30, sülti való 1.20—1.80, tyúk 2.—2.40, kacsa 1.80—2.40 korona páronként minőség szerint. — Gyümölcsfélék: szőlőben nagy hozatalok mellett az árak tegnap tegnapelőtt nagyon lebuaktak és habár a hozatalok ma kisebbek voltak, a helyzet mégsem javult. Ma szőlő fehér mézes 24—28, madelain 24—26, chassellás 24—32, oportó 20—24, passatutti 34—48 fillér kilonként minőség szerint. Őszi barack 20—60, alma 8—20, körte 16—32 fillér kilonként minőség szerint. Görög dinnye I. rendű 38—50, II. rendű 18—24 korona 100 darab. — Burgonya: Friss fejlett rózsza 8—10 korona métermázsánként vaggon-tételen.

A Magyar Folyam- és Tengerhajózási Részvénytársaság igazgatósága közli, hogy a vukovár-újvidéki vonalon Cséb ladikállomást augusztus 20-ával megszünteti.

Hajózás. A Dunagőzhajózási Társaság közli, hogy Balta állomását a kis vizállás miatt úgy a személy, mint az áruforgalomra nézve további intézkedés berekesztette.

Juhvásár. (A budapesti marhavasártéri vásárpénztári részvénytársaság tudósítása.) Felhajtás 3317 darab juh. — kecske. Jegyzett árak: Elsőrendű ürü 42 f.-től 46 f.-ig kivételesen —50 kg.-ként, (vagy 31 K.-től 42.—K.-ig páronként), középmínőségű ürü 37 f.-től 40 f.-ig, kivételesen — f. kg.-ként vagy 26.—K.-től 30 K.-ig páronként, kosokért — f.-től — f.-ig kivételesen — f.-ig vagy —K.-től —K.-ig, középmínőségű gypjas — f.-től — f.-ig kivételesen — f. kg.-ként vagy —K.-től —K.-ig páronként, kosok legjobb minőség — f.-ig páronként — korona, kivételesen — korona, rackajuhok — fillér, páronként 25—31 korona, szerbiai juhok páronként — korona, romániai juhok páronként — korona, anyajuhokért 36—40 f. kg.-ként kiv. f., (24.—28.—K.-ig páronként), kiselejtezett juhokért 32—36 f. kg.-ként (21—25 K. páronként), kosokért — fillér kg.-ként (— korona páronként). — Az irányzat változatlanul lanya volt.

Sertés-konzumvásári jelentés. (A székesfővárosi sertésvásár és közbághid intézősége.) Augusztus 22-én. Fölhajtás összege 357 db sertés, 11 darab süldő. Előző napi eladatlán maradvány 833 darab sertés, 36 darab süldő, összesen 1190 darab sertés, 47 darab süldő. Eladott 998 darab sertés, — darab süldő. Eladatlán maradvány 192 darab sertés, 47 darab süldő. A vásár irányzata élénk. Az árak változatlanok. — Következő árak jegyeztettek: Zsirterítés: Öreg I. r. 350 kilogrammon felül 92—94 K.-ig, II. rendű 280—350 kilogrammig 88—90 fillérig, II. rendű selejtezt 76—80 fillérig, kanló — fillérig, fiatal nehéz 70—80 kilogrammon felül 97—99 fillérig, fiatal közep 220—300 kilogrammig 94—96 fillérig, fiatal könnyű 220 kilogrammig 86—88 fillérig, süldő — fillérig, malac — fillérig. Hussertés: nehéz 300 kilogrammon felül — fillérig, könnyű 140—300 kilogrammig — fillérig, süldő 90—94 fillérig, malac 40 kilogrammig — fillér. Árak minden levonás nélkül, kilogrammonként, elősúlyban értendők.

Bécsi vágómarhavasár. (Saját tudósítónk telefonjelentése.) A st.-marxi központi vásárcsarnokban ma megtartott vágómarhavasárra felhajtott 481 db magyar, 586 db galíciai, — db bukovinai, 967 db németországi, összesen 2034 darab szarvasmarha.

Árak: kilogrammonként elősúlyban magyar hizőkök 50—68 fillér, I. rendű minőségű —74 fillér, kiv. — fillér, II. minőségű — fillér, kiv. III. minőségű — fillér, galíciai hizőkök 62—74 fillér, I. minőségű —83, kivételesen — fillér, II. minőségű — fillér, III. minőségű — fillér; német hizőkök 58—77 fillér, I. minőségű —84, kiv. — fillér, legeleje 87 — fillér, II. minőségű — fillér, III. minőségű — fillér. Silányabb minőségű hizőkök — fillér, parasztökör — fillér, legelő ökök 46—52 fillér. Bika 44—70 K., kivételesen 74 — K., tehén 44—70 K., kivételesen 74 — K., bivaly 28—44 K. Az árak métermázsánként, elősúlyban értendők, fogyasztási áddal együtt.

Bécsi sertésvásár. A holnapi sertésvásárra előreláthatólag 5400 fiatal és 5900 hizott sertést fognak felhajtani.

A budapesti gabonatözsde.

Budapest, augusztus 22.

Élénk vételkedv mellett 10.000 métermázsza buza került a forgalomba 15—20 fillérrel magasabb árakon.

Rozs 15, tengeri 5—10, zab 10 fillérrel emelkedett.

Eladott:

Buza. Tiszavideki: 200 mm. 80-5 k. 11 K. 35 f., 100 mm. 82 k. 11 K. 25 f., 300 mm. 82 k. 11 K. 30 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 30 f., 500 mm. 81-5 k. 11 K. 15 f., 100 mm. 82 k. 11 K. 15 f., 200 mm. 81-5 k. 11 K. 22 1/2 f., 100 mm. 79-5 k. 11 K. 22 1/2 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 22 1/2 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 25 f. felső, 100 mm. 81 k. 11 K. 15 f., 300 mm. 81 k. 11 K. 22 1/2 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 17 1/2 f., 100 mm. 81-5 k. 11 K. 20 f., 400 mm. 81-5 k. 11 K. 20 f., 200 mm. 81 k. 11 K. 20 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 30 f., 200 mm. 81 k. 11 K. 10 f. kevert, 400 mm. 81 k. 11 K. 30 f., 400 mm. 80-5 k. 11 K. 30 f., 400 80-5 k. 11 K. 30 f., 400 mm. 81 k. 11 K. 30 f., 100 mm. 82 k. 11 K. 30 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 30 f., 100 mm. 81-5 k. 11 K. 30 f., 200 mm. 81 k. 11 K. 10 f., 100 mm. 82 k. 11 K. 10 f., 200 mm. 80 k. 11 K. 10 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 25 f., 100 mm. 81 k. 11 K. — f., 200 mm. 81 k. 11 K. 30 f., 100 mm. 31 k. 11 K. 20 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 27 1/2 f., 400 mm. 81 k. 11 K. 30 f., 300 mm. 81 k. 11 K. 32 1/2 f., 600 mm. 80-5 k. 11 K. 30 f., 500 mm. 81 k. 11 K. 35 f., 500 mm. 80 k. 11 K. 35 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 30 f., 500 mm. 80-5 k. 11 K. 30 f., 200 mm. 81-5 k. 11 K. 30 f., 400 mm. 80 k. 11 K. 20 f., 100 mm. 80 k. 11 K. 15 f., 100 mm. 80 k. 11 K. 15 f., 100 mm. 80 k. 11 K. 20 f., 150 82 k. 10 K. 20 f., 400 mm. 80 k. 11 K. 20 f., 400 mm. 80 k. 11 K. 25 f., 400 mm. 11 K. 25 f., 1000 mm. 79-8 k. 11 K. 25 f., 500 mm. 79-5 k. 11 K. 25 f., 100 mm. 79-4 k. 11 K. 25 f., Budára malomba, 100 mm. 80 k. 11 K. 20 f., 100 mm. 79-5 k. 11 K. 10 f., 100 mm. 79-5 k. 11 K. — f., 100 mm. 79 k. 10 K. 90 f. sárga.

Fehérmegyei: 800 mm. 78 k. 11 K. 05 f., 380 mm. 77-5 k. 11-05 K. 05 f., 1400 mm. 77-5 k. 11 K. 10 f., 440 mm. 77 k. 11 K. 05 f., 1000 mm. 78-5 k. 11 K. 10.

Pestmegyei: 1400 mm. 81 k. 11 K. 20 f., 200 mm. 80-5 k. 11 K. 05 f., 200 mm. 80 k. 11 K. 05 f., 100 mm. 80-5 k. 11 K. 25 f., 100 mm. 80 k. 11 K. 25 f., 200 mm. 80 k. 11 K. 10 f., 100 80 k. 11 K. 10 f., 100 mm. 79 k. 11 K. 10 f., 300 mm. 78-8 k. 11 K. 10 f., 200 mm. 80 k. 11 K. 10 f., 50 mm. 78 k. 11 K. 10 f., 150 mm. 80 k. 11 K. 15 f., 200 mm. 79-5 k. 11 K. 20 f., 100 mm. 79-5 k. 11 K. 20 f., 500 mm. 79 k. 11 K. 05 f., 150 mm. 77-5 k. 10 K. 80 f., 100 mm. 77-5 k. 10 K. 85 f., 200 mm. 78 k. 11 K. 85 f., 100 mm. 78-5 k. 10 K. 80 f.

Tolnai: 400 mm. 77 k. 10 K. 75 f.

Bánsági: 500 mm. 80 k. 11 K. 22 1/2 f., 2500 mm. 78 k. 11 K. 05 f., 3610 mm. 77-6 k. 11 K. 17 1/2 f.

Göcsei: 3200 mm. 76-5 k. 11 K. 07 1/2 f.

Dunai: 2000 mm. 76 k. 10 K. 65 f.

Zimonyi: 3500 mm. 76-5 k. 10 K. 85 f.

Szerb: 4000 mm. 79 k. 10 K. 92 1/2 f., 2250 mm. 79 k. 10 K. 90 f., 3000 mm. 76 k. 10 K. 55 f.

Romániai: 5000 mm. 80 k. 11 K. 27 1/2 f.

400 mm. 79-8 k. 10 K. 85 f., 1200 mm. 79-5 k. 11 K. 20 f., 200 mm. 79-5 k. 11 20 f., 400 mm. 77-5 k. 11 K. 20 f., 300 mm. 80 k. 11 K. 20 f., 2000 mm. 78-5 k. 13 K. 90 f.

Raktári (ó-buza): 600 mm. 76 k. 10 K. 30 fillér.

Mind három hónapra.

Rozs: 500 mm. 8 K. 20 f., 300 mm. 8 K. 20 f., 200 mm. 8 K. 20 f., 300 mm. 8 K. 15 f., 400 mm. 8 K. 15 f., 500 mm. 8 K., 150 mm. 8 K. 22 1/2 f., 900 mm. 8 K. 15 f., 150 mm. 8 K. 15 f.

Zab: 600 mm. 7 K. 62 1/2 f., 100 mm. 7 K. 50 fillér.

Tengeri: 300 mm. 7 K. 90 f., 100 mm. 7 K. 72 1/2 f., 200 mm. 7 K. 80 f.

Készpénzfizetés mellett.

A készáru hivatalos jegyzése a budapesti áru- és értéktözsde szokásai szerint, készpénzen és kilogrammonként.

Buza	Kilós	50 kilogramm árá		Kilós	50 kilogramm árá	
		K.-tól	K.-ig		K.-tól	K.-ig
Tiszavideki	77	10.80	10.70	79	—	—
"	78	10.90	10.80	80	10.80	10.95
"	79	10.95	10.90	81	10.85	11.05
Fehérmegyei	77	10.75	10.65	79	—	—
"	78	10.80	10.70	80	10.70	10.85
"	79	10.80	10.75	81	10.72	10.90
Pestvidéki	77	10.75	10.65	79	—	—
"	78	10.80	10.70	80	10.75	10.80
"	79	10.85	10.75	81	—	—
Bánsági	77	10.70	10.60	79	—	—
"	78	10.85	10.70	80	10.80	10.95
"	79	10.90	10.85	81	—	—
Bácskai	77	10.75	10.65	79	—	—
"	78	10.85	10.75	80	—	—
"	79	10.90	10.85	81	—	—
Szerb	77	—	—	79	—	—
"	78	—	—	80	—	—
"	79	—	—	81	—	—

SZINHÁZAK.

Kedd, 1904. augusztus hó 23-án.

URÁNIA SZÍNHÁZ.

A gyorskocsitól
a gyorsvonatig.

Kezdeté 7 1/2 órákor.

VÁROSL. NYÁRI SZÍNHÁZ.

Nyárai Antal és Perenczi Károly

fellépésével

A hét Schléizinger.

Látványos énekes bűvölés 5 felv.

Kezdeté 7 1/2 órákor

FŐVÁROSI NYÁRI SZÍNHÁZ.

Az aszfaltbetyár.

Eredeti fővárosi életkép 3 fel-

vonásban.

Személyek:

Smok Sama Nemeth J.

Melani, a felesége Berzsenyi

Riesi B.-Kovács

VIII. Nagy Dező

Bella Makay Rózi

Rési Gyöngyösi

A nevelő ur Kardos

Bimbó Aladár Thuryi E.

Kezdeté 7 1/2 órákor.

SZT.-LUKÁCSFÜRDŐ, BUDÁN
SZIMFONIA HANGVERSENY

Kezdeté d. u. 5 órákor. Vége este 10 órákor

FŐVÁROSI ORFEUM

IV., Nagymező-utca 17.

Ma és mindennap:

Nagy különlegességi előadás.

Kezdeté negyed 9 órákor.

A helyiség 16^o R. hőmérsékletre van szellőztetve.

A téliertben reggeli 5 óráig VÖRÖS ELEK cigányzene-

kara hangversenyez.

ŐS - BUDAVÁRA VILLANYVÁROS!

Nyitva d. u. 6 órától reggeli 4 óráig.

Ma, kedden, augusztus 23-án:

A nagy variété-színpadon tíz szám. Mindegyik nagy

látványosság.

Morcsuchani, Johnson és Dean, Stuart stb.

A féjgépeltában Kristály kiállítás. Hőszánkésiké.

FOLIES COMIQUE:

Hatschek dr. Kutyája és A két kakas.

MOULIN ROUGE: Cancan Parisienne.

Monte Carlo: romok új tárgyak.

Katonazenekar és külföldi zenekarok.

Belépődíj 60 fillér. Kedvezményes jegyek a városi tőzsdéken.

CIRCUS BEKETOW

Kedden este

1/8 órákor

Ujonnna megváltoztatott nagyszórú műsor.

„LE CERCLE DE LA MORT” motorerépárművet

halálkőrön a levegőben, véghez viszi a WATSON-csoport.

1. bűgy, 3. férfi. La Espagnola, kettős lovagias 2 nyerc-

telen lovon, előndjak Beketow Wardia kasszony és

Fontana Caesar ur. Ezenkívül a legjobb szennázás számok.

FOGAK

Fogműtétek, gyökérhúzás fájdalom nélkül.

cs. és kir. szab. műfogterem

KOOSM - Bpest, Kerepesi-ut 34.

a Rókus-kórházzal szemben.

Lähne-féle
tan és nevelőintézet Sopronban

Áll teljes 5 osztályú gimnáziumból,

6 reálosztályból és 4 elemi osztályból.

Bizonyítványai államérvényesek

Gyónyi nevelés és tanítás. Leiklimeretes és szigorú ellen-

gérés a tanulással. Egészseges felvétel a városban kívül. Uj

növendékek már augusztus hóban is felvétetnek. Prospektusok

és mindenféle felvilágosítással szolgálnak.

az igazgatóság.

NEMÉNY BÉLA

ujonnan átalakított

Gambrinus-Étterme

ERZSÉBET-KÖRUT 27.

Ma 23-án este nyílik meg.

Az első m. k. honvédeknek hangversenyez.

A legjobb új és
egyszer használt ZSÁK

vizhatlan ponyva legolcsóbban kapható

FISCHER J. ponyva- és zsák-

árúházában =

BUDAPEST, V., Náder-utca 31-33.

Veszek állandóan, minden mennyiségben, használt zsákot és

becserélek ajakra használt terményzsákakat.

Ponyvakölcsönző intézet. Legszolidabb kiszolgálás.

ALAPITVA 1882.

Hirdetés.

A munkási g.-kath. püspökség mint egyházmegyei vagyonfelügyeleti hatóság 4755. számú sz. sz. engedély alapján Körösmező község alsó g.-kath. lelkesz-tének és éneklész-tanítójának tulajdonát képező és az 562744. számú k. bírtok iv 11506., 236., 235. hrsz. alatt beiktatott „Volovec” nevű 66'7 + 14'3 = 81'1 k. hold legelője a rajta levő erdővel (15—30 éves fenyves) talajostól együtt

1904. év szeptember hó 12. (tizenkettedik) napján d. e. 10 órákor

a lelkesz lakásán megtartandó nyilvános szóbeli és zárt ajánlati árverésen 7395 (hétézerháromszázkilencvenöt) korona ki-kialtási becsáron felül örök áron el fog adatni.

Árverelői kötelesek árverés előtt az árverelő bizottság kezeihez 10% biztosítékot készpénz avagy óvadékképes értékpapirokban lefizetni.

Szabályszerűleg kiállított és 10% bánatpénzzel felszerelt zárt ajánlatok árverés előtt szintén elfogadtatnak, ellenben szabálytalanul kiállított, valamint utó-ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Árverési és szerződési feltételek az alsó körösmezői gk. lelkeszetnél betekint-hetők.

Körösmezőn, 1904. augusztus 14.

Gör.-kath. lelkeszet.

Rónay Sándor,

gk. lelkesz, tb. esperes.

Pénzkölcsönt

Rövidtérlek leggyorsabban mindenkinek, aki hitelképes heti, havi vagy évi kölcsönt. Ház- és földbirtokra I. II. III. helyre, értékpapírra vagy váltóra, kezességgel és kezes nélkül. SPITZER JÓZSEF kereskedelmi- és bankkölcsön-irodája Budapest, Damjanich-u. 32

Magyarnak Pécs. Németnek Bécs.



Kuruc „Rákóczi Ferenc” óra megbízható járásu, elegáns email számlappal ellátott duplafedélű ezüst remontoir, nagyon csinos kivitelben és kitűnő szer-kessel. Korona 14. 10 évi jótállással.

FELHÍVÁS!

Aki szép kivitelű és minőségű

~ olcsó órát és ékszereket ~

10 évi jótállással önjait a legmegbízhatóbb forrásból beszere-zni, az forduljon

SCHÖN WALD IMRE

magyar órásmester és ékszerészgyároshoz

PÉCSETT IO.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve küldetk bármiknek is.

Legszebb Legjobb Legolcsóbb
PAP lan PAP lan PAP lan

	ft		ft
1 összehajtható vasgőz 3 db	10.00	1 szőrony acél ágybetét —	56—
1 kivethető matraccal	1.80	1 tengerifü matracc	4.50
1 rouge paplan	2.30	1 afrikai	5—
1 cachtmír paplan	3.40	1 lőszár	12—
1 satin	3.80	1 ablak kőper — függöny —	3—
1 atlasz cachtmír	4.80	1 gyapjú	1.50
1 selyem atlasz paplan	8.50	2 ágy, 1 asztalterítő bonret	5.50
1 fodros selyem atl. papl.	18.50	2 „ „ gyapjú	12—
1 jó vászon paplan lepedő	2—	1 nagy szobaszőnyeg	3.50
1 „ „ ágy	1.30	1 „ „ „	5.30
1 flanel ágytakaró pokróc	2.50	1 ágytőke I. „	0.85
1 gyapjú	5.50	1 tapestry ágytőke	1.50
1 jó lőpokróc	4.60	1 mtr. jó futószőnyeg	—40
1 téli pokróc	4.60	1 „ „ mintázott	—75
1 szép fali szőnyeg	7.50		

GICHNER JÁNOS

vasbutor stb. nagy rakárta

Budapest, VII., Erzsébet-körut 20. szám.

Árjegyzéket kívánatra ingyen és bérmentve küldök. Vidéki megren-telek pontosan eszközölkének, nem telosz árak kiserleteinek,

vagy a pénz visszatadit.

400.000 korona nyerhető

a következő 5 darab sorsjeggyel:

2 drb József-sorsjegy.

1 „ magyar vörös kereszt-sorsjegy.

1 „ Bazilika-sorsjegy.

1 „ olasz vörös kereszt-sorsjegy.

~ Évenként 10 húzás! ~

A Bazilika és a magyar vörös kereszt-sorsjegy húzása

már szeptember 1-én.



A fentnevezett 5 darab sorsjegy 36 havi 5 koronás részletekben

kapható meg. Egy részletnek vagyis 5 koronának posta-

utalványai való beküldése után azonnal megküldöm a sorsjegyek

sorozatát és számtal tartalmazó részleteket azonnali játékjoggal

mely szerint az összes nyeremények a vevőt illetik. A

húzás eredményéről mindenkor értesítést küldök. A teljes

befizetés befejeztével ezen 5 sorsjegy a vevő korlátlan birto-

kába megy át, aki amikor körülbéli meg 40 évig játézik,

mely idő alatt minden sorsjegy nyer.

BEIFELD bankház

Budapest, Károly-körut I. szám.

= ALAPÍTÁTOT 1874. =

Minden sorsjeggynek nyernie kell.

Húzás	Magy. vör. + sorsjegy.	Húzás	Bazilika-sorsjegy.
már	Kapható 24 havi részletfizetésre.	már	Kapható 24 havi részletfizetésre.
	HAVIFIZETÉS:		HAVIFIZETÉS:
1 darabra 1 korona 55 fillér		1 darabra 1 korona 20 fillér	
2 „ „ 40 „		2 „ „ 15 „	
3 „ „ 30 „		3 „ „ 10 „	
4 „ „ 20 „		4 „ „ 5 „	
5 „ „ 10 „		5 „ „ 0 „	
6 „ „ 5 „			
Főnyeremény 30.000 kor.		Főnyeremény 30.000 kor.	
Már az első részlet és 35 fillér postadíj beküldése ellenében kiadom a sorozatok és szá-molat tartalmazó részleteket azonnali játékjoggal.			
Fleissig Sándor	bankháza		
Bpest, VII. Erzsébet-körut 2.			

ARANYOSI MIKSA

felső-kereskedelmi iskolája

Budapesten, V., Nagyköröna-utca 13. sz.

Államérvényes bizonyítványok. Egyévi önkéntességi jog.

Az intézet internátussal van összekötve.

Előjegyzés a szünet alatt is.

Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

Minden szó egyszeri beiktatása
naponkénti betűkből 4 fillér.
Vastagabb betűkből 5 fillér.

Szerkesztési telefon-szám: 65-23.

Levélbeli tudakozásra ingyen adunk felvilágosítást, csak a válasza szükséges bélyeget kell mellékelni. Tudakozásóknál a hirdetés számát a kiadvánnyal mindig közölni kell.

Apró hirdetések

Kerepesi-ut. 25. sz.
alatt (Telefon: 54-39.)
közvetlen iródnakban
és eredeti nyelvi mellett még a
következő nyelvekben lehet fordítani

Blockner J.
hirdetési iroda
IV., Büdö-utca 6. sz.

Breuer Nővérek
dohányüzem
Teréz-kört 54. szám alatt.

Deutsch Miksáné
Andrássy-ut. 88.

Eckstein Bernát
hirdetési iroda
V. ker., Fűrdő-utca 4. szám.

Engelmann Mór
dohányüzem
IV. ker., Kálmán-ter 2. szám.

Franka Pál
könyvkereskedő
IV., Gróf Czárky-féle palota,
Kossuth Lajos-utca, Kivő-utca,
(Körönd-utca sarkán.)

Fischer J. D.
hirdetési iroda
IV., Gerőly-utca 1.

Falkenstein Soma
könyv- és hangszerkereskedő
MISKOLCZ.

Goldberger A. V.
hirdetési iroda
IV. ker., Váci-utca 17. szám.

Goldner Jozsef
Andrássy-ut. 50.

Goldgruber Mór
könyvkereskedő
II. ker., Fő-utca 17. szám.

Grossmann Jágó
fűszer- és vegyszerkereskedő
MISKOLCZ és környéke részére
kereskedelmi felvételi iroda.

Haasenstein és Vogler
hirdetési iroda
V. ker., Dorottya-utca 9. szám.

Jambrikovits
dohányüzem
Kerepesi-ut. 50' (Takarékp. épül.).

Kernberg Rozália
dohányüzem
VIII. ker., Múzeum-kört 10.

Leopold Gyula
hirdetési iroda
VII., Erzsébet-kört 54. I. em.

Mosse Rudolf
hirdetési iroda
IV. ker., Ferenc-utca 3.

Mezei Antal
hirdetési iroda
IV. ker., Eszék-ut. 9. szám.

Nemetsek A. J.
újság-árúria
IV. ker., Petőfi-ter 2. szám.

II. Nagel Ottó
könyvkereskedő
Múzeum-kört 2. sz. (Nemzeti
Színház bérháza).

Rohonczy Ilona
dohányüzem
VI., Andrássy-ut. 44. szám.

Sikráy Samu
hirdetési iroda
VI. ker., Váci-kört 33. szám.

Sólyom Jakab
hirdetési iroda
VI. kerület, Király-utca 28.

Sopronyi V.
dohányüzem
VIII. ker., Kerepesi-ut. 1. szám.

Szántó Mór
dohányüzem
IV., Keckemé-utca 14. szám.

Szabó Elz
dohányüzem
dohányüzem Nagymező-ut. 12.

Schwarz József
hirdetési iroda
V. ker., Markó-utca 4. szám.

Schönwald Ferencné
dohányüzem
IX. ker., Ferenc-kört 32. szám.

Schödl Gyula
dohányüzem
V., Lipót-kört 8.

Schneider-féle tőzsde
Egyetem-ter 5.

Tenczer Gyula
hirdetési iroda
IV. ker., Szervita-ter 8. szám.

Toldi Lajos
könyvkereskedő
II. ker., Fő-utca 2. szám.

Weitzenfeld Jakab
Király-utca 1.

Winter és Nagy
Magyar-utca 6.

Minden apróhirdetés, melyet itt
este 6 óráig feladnak,
másnap megjelenik a
BUDAPESTI NAPLÓ-ban.

Levelezés.

Találkozna-e
distingvált, korosabb tiszt-
viselő, akár ügyvezető, ki ne
tekintene egy derék nemesi
családból támasznélküli ha-
ladónak, esetleg 5000 ko-
rona hozományát, inkább há-
zas jó házastársat. Ajánla-
tokat jelölve: „Komoly el-
határozás” a kiadvánnyal.
30497

Komoly gondolkodás.

zása, nem szép, de nagyon
jó lelkű, munkaszerető tis-
tesseges, idősebb leányroko-
nom részére, ki jó családból,
ismerettség hiányában ez uton
keresek idősebb férjért, ki
igazi jó feleséget és gyer-
mekeiknek gondos anyát akar.
Választ „Fekete István”
cím alatt a kiadvánnyal 25-ig.
30410

Ókírat-szerző Vállalat.
Beszerző minden néven
nevezendő ókírat. Jogta-
nososok segélyével készült-
viszti és elvállalja: házasság-
hoz szükséges engedélyek,
felmentések beszerzését, lő-
bonyolít, törvényesít, örök-
fogadást, magyar állam-
polgárság elnyerését, nagy-
korússágot, utólevélt, katonai
engedélyeket és közhatalm-
nyokat, továbbá utazási-
ad mindenféle közigazgatási
ügyben. Hivatalt VIII., Róka
Szilárd-utca 7. sz. 4981

Házassági
prospektusokat küld ingyen.
Levelek „Közvetítő” címen a
kiadvánnyal 30272

Betöltendő állások.

Üzletvezető
100 főt gyárakkal keresek 1000
főt jüvedelmen biztosítva, Mar-
tinovics, József-kört 36. 2457

Állástkeresők
ingyen kapják az Országos
Pályázati Közlönyt, mely az
országban betöltendő vala-
mennyi szakmabeli állást tel-
jes címmel közli. Megjeleni
minden harmadnap. Ki-
advánnyal Budapest József-
kört 9. 10261

Ürassági írás
ki borsosb bizonyítványokat tud
felmutatni azonnali felvételt
Cím a kiadvánnyal. 4984

Ügyes szobaleány
felvételt 16 korára fizetés-
tel, 4 korára vacsorapénzzel
József-kört 31/36. IV. em.
1. ajtó. Jelentkezni lehet va-
sárnap. 4690

Segéd
ír., magyar, német, tőlt
nyelvben járás, azonnali fel-
vetelt Franke Márk férj
üzletében Varranón. 30393

4 komptörő
keresték. Feltételek olvas-
hatók az Országos Pályázati
Közlöny más számában.
Számuk 40 fillér. Kiadvánnyal:
Budapest, József-kört 9.
10261

Hivatali szolgálat
állások betöltendők. Feltéte-
lek olvashatók az Országos
Pályázati Közlönyben. Egyes
számuk 40 fillér. Kapják
csakis a kiadvánnyal.
10261

Könyvnyomdába
tanácsfelvétel IV. ker. Pap-
növelde-u. 8. II. udvarban. 6171

Állást keresők.

Szép írás
kisasszony, ki magy és német
nyelvben valómat gépírást
járás, íróba vagy pénztárnok-
nál állást keres szerény fizetés
mellett. Ajánlatok „Szorgalmas
18” alatt. 4654

Fodrász
rendkívül ügyes, ismerettség
hiányában ezután ajánlkozik. Ösv.
Waldné, VI., Vörösmarty-utca 43.
II. 21.

Egyetem
végzett tanárjelölt elemi-
középiskolai és magánintézetben igen
kedvező és lelkiismeretes okt.
Frös, VIII. Festetics-utca 2. I.
32. 4693

Oktatás.

**Szabás és ruha-
varrás.** Minden intelligens és
tákaros hölgy és aki a jövőjét
biztosítani akarja, tanuljon meg
rajzolni, szabni és ruhát varni,
erre alkalmasan nyújt Rod-
szon Károly, régi jöhrnével
szabászat tanítást. Buda-
pest, Erzsébet-kört 23.
hol a rajzolat, szabást, ügy-
szint a ruhavarrás alaposan, ólson
és rövid idő alatt elsajátíthat.
Tandí havonként egész napra 10
fő napra 5 f. Át. nála kitűnő
nyelvnyárat és munkajelnyit
kap. Kérjen prospektust. 2143

Gymnáziumi.
kereskedelmi iskolai, realis-
kolai, valamint polgári iskolai
vizsgákra rövidesen biztos si-
kerrel előkészít gimnáziumi
tanár. Budapest, Csömöri-ut-
ca 3. III. 2. Egy-két tanuló el-
látást is kaphat. 6172

Gimnáziumi.

real, kereskedelmi és pol-
gári iskolai tantárgyakból el-
ismert, legjobb módszer sze-
rint tanít és tanított kitűnő
filológus és matematikus. Elő-
készít egyetemes önkéntességi
szolgálatra jogosító vizsgára,
polgári iskolai vizsgák, let-
vessre, gimnáziumi, real és
kereskedelmi érettségire.
Egyenkénti oktatás. A báb-
latis eredményeket igazoló
elismert nyilatkozatok a la-
káson megtekinthetők. Gel-
ten Henrik Budapest, VII.
Rottenbiller-utca 12. sz. 1.
emlet 13. 30417

Cimbalmozni
tanít kottából képzett tanítónő,
ugyanott cimbalom 20 kr. jával
bármely darab kapható. Hernád-
utca 28. Altmann Józsefné. 30272

Házak, telkek.

**Eladó urilak Kis-
pesten,** a fővárostól 10 perny
távolságban, kényelmes közle-
kedés, teleházas, az urilak áll-
3 szoba, konyha, élektúra, fürdő-
és előszoba, nagy kert nem-
szőlőföldszákkal és szőlőültetvény-
vel, hivatalkáknak nagyon alkalmas,
kedvező fizetési feltételekkel azon-
nal eladó. Bővebb késpist, Báb-
hóra-utca 12. (Válaszbélyeg.)

Kispesten
az Őlő-uton egy egyemele-
tes és földszintes ház nagy
telkekkel eladó. Bővebb fel-
világosítást ad Kaufmann, Lő-
he-utca 8. 30291

Budán
több kisebb-nagyobb házak,
telkek, üzletek, vendéglők
eladó Baloitkay adásvévesi
iroda, Krisztina-kört 125.
3322

Pénz.

Gyorsan
előkülség nélkül pénzköl-
csont nyújt kényelmes tör-
lesztésre Horovics, Ő-utca 45.
Válaszbélyeg. 2134

Pénzkölcsönök
400 koronáig kezes nélkül köz-
vetít. Földhítel közvetítő iroda
Wesseliényi-utca 41. (válaszbélyeg)
6198

Pénzkölcsön
400 koronáig kezes nélkül,
nagyobb kölcsönt kezesek 4
koronáig havi törlesztéssel sze-
rez. Marton, Kerepesi-ut. 65.
Válaszbélyeg. 6173

Kézpénzkölcsönt
200-400 koronáig kezes nél-
kül bármilyen foglalkozás
egyéneknek gyorsan kiesz-
közöl, ügyszint ingatlant
vidékre is. Rosenberg, bank-
bizományos, Dohány-utca 92.
(Válaszbélyeg.) 6139

Pénzkölcsön
400 koronáig kezes nélkül, keze-
sekkel bármilyen nagy összeget
folyósítanak, minden állás-
melytől minden állás
egyéneknek 200 koronától kezdve,
4 és fél százalék kamatra, kezes
nélkül közvetít Credi-
torbankiroda Budapest, Luther-
utca 17. Válaszbélyeg. 2146

Gyors pénzkölcsön!
Bármely természetű kölcsönt
előleg nélkül közvetít 400
koronáig jótálló nélkül. Ha-
zákra, földre 11. helyre is.
Surgylekre, biztosítási kö-
vettyekre, részvényekre azon-
nal! Német, Balvány-utca 20
Válaszbélyeg. (Ügyzőkkel fel-
vetőre.)

Pénzkölcsönt
háza, telkekre, építkezésekre,
földirtókra, gyorsan, ólson,
II., III. helyre is, valamint
személyhitelt minden állás-
egyéneknek 200 koronától kezdve,
4 és fél százalék kamatra, kezes
nélkül közvetít Várad, Huszár-
utca 8. Válaszbélyeg. 2103

Butorok.

Butort veszek
közönséges és finom kivitelben
késpénzt. Ajánlatok „Késpénz”
jelölve a lap hádjába. 2114

4 főt
1 kupaé szőnyegből ólson
eladó. Faudeder, Almásy-
ter 1.

Butorok
hálozók, ebédők, sző-
nyegdínygávkok késp-
pénzt és részletezett ólson
eladnak. Vörösmáry-
utca 91.

Félárban

hálozók, szőnyegszövet,
bőrnyelők és vasgatyák.
Klein Dávidnal, Kisdiófa-
utca 16.

Butorok
nagy alkalmi vétel, minden árban
kaphatók. Legelegénabb, legeg-
szerűbb háló, ebédő, szalon és
nizszoza berendezés, persz szőnye-
gek, különféle butorok. Olaj-
festmények egyenként 5 forint-
jával kaphatók. Gyár-utca 2. sz.
Király-utca sark. 3213

Butor
Különféle használt butorok háló-
és ebédő berendezések, előszoba-
szekrények, íróasztalok, könyv-
szekrények, csillárak, konyha be-
rendezés és lámpák eladók. VII.,
Almágy-ter 17. sz. az új házban,
Lax Nánán. Szombaton zárva. 2143

Lakás-bérlés.

Egy csinosan
butoroztatott, doktorgéllt mel-
külön bejárat, fürdőszoba hasz-
nálat, augusztus 15-ére kiadó.
Bővebb Róka Szilárd-utca 22.
földsz. 5.

Kiadó urilak!
Damjanich-utca 44. földszint
2. szám alatt egy külön be-
járatú elegáns új butorral
butoroztatott szoba, egy esetleg
két új részec azonnal kiadó.
Vilányilagás és fürdő-
szoba használat díjmentes.

Különféle.

Székvizsgép
olcsón eladó. Glück, Hájós-utca
17. Telefon 80-61. 2436

Használt
pénzszekrények sürösen elad
Glück, Hájós-ut. 17. 2439

Üzlethelyiség
forgalom helyen nov.
1-ig ólson kiadó. Cím a
kiadvánnyal. 2112

Keresek
megvételre egy Hofherr és
Schranz-féle nagy elhez ha-
sonló használt berendezést.
Kantzer Gyula, Fegyvernek
pályaudvar. 2113

Boroshordók
kittől állapokban, olcsón elada-
nak. Roth Jakab borkereskedő,
Holló-ut. 2. 2434

**Kávéházi berende-
zések** vesz és elad komplett és
darabonként, Braun, Sip-utca 14.
2433

Okleveles
szőlősnő tanácsot, segélyt nyújt
lakásban is, mindenkor szőlősnő
ladat Aradi-utca 32. földszint 1.
Dedinszky. 30237

Elveszett
arany medallion négyzetle-
tes, írólyárral, himzett fekete
szallagon, előlapián 6 piros
kövel, hátulján két ez évi
datummal. Megtaláló 10 ko-
ronát kap. III., Caspár-ut-
ca 15. 30439

Aki jó olcsó cipőt
akar, forduljon bizalommal
Fischerhez, István-ut. 19.

Vállalok mázól
munkát jó kivitel, olcsó ár.
Singer, Dugonics-utca 3. ajtó
22. 2472

Central
babin cipész varrógép és egy
ferfiszabó hajógép minden
áron olcsón eladó. Faudeder,
Almágy-ter 1. 30423

Vadász-önkéntesi
ruházat közepertemre olcsón
eladó. VI., Laudon-utca 1.
ajtó 20. 4650

Phonograf
16 pengerele olcsón eladó.
Faudeder, Almágy-ter 1.

Pedálos
cimbalom, egy hárfa-citera
olcsón eladó. Faudeder, Al-
mágy-ter 1.

Hordók
jó, használtak, minden nagy-
ságon olcsórt kaphatók a
szekesfővárosi sziklapineék
berlinel X. ker., Kobányi
ház-utca 27. 30405

Zálogcédlulak
bármíró, vidékről is, butorokat,
egész háztartásokat, négyeseket,
örög hamis fogakat vala-
mint minden elfogadható vas-
tárgyat. Ház-utca 27. 30405

1905. évre szóló
Magyar Gépészek stb. zseb-
naplára díszes vaszonkötésű,
és szakkönyvek érdek-
esztő tartalommal 2. korona
mért. kik megrendelnek akar-
ják, sziveskedjenek egy le-
velező lapon minden előbb ve-
lem tudatni. Vizsgára biztos
sikerrel előkészít. Morva
Rezső, Budapest, VIII. ke-
rületi Maria Terézia-ter 13.
szám 13-8 ajtó. 10293

Óvd a feleséged

Minden családra nézve legto-
sabb könyv a gyermekkiadvány
több mint 1000 kérdésről írtat,
diszkrét küld 90 fillér magyar le-
velellyel ellenében, (nyitva 70
fillér). A Kaupa asszony Berlin,
S. W. 257, Lindenstrasse 60, 18091

Veszek
zalogházi cédlul, régi arany,
szűst árú, brillant és gyémánt
árú a legmagasabb árak mellett
Fried A. örös- és ékszerész
Kerepesi-ut. 4. sz. 75181

Privát detektív
olddal kényes megbízásokat,
megfigyeléseket, kutatásokat (csa-
lád) és magánügyekben. Várad
Huszár-utca 8. sz. Válaszbélyeg
2132

Zálogcédlul
veszek bármely tárgyról. Német,
Bálvány-utca 20. 1970

Segítség.
Egy szerencsétlen kocsmáros,
akinek nyolc gyermeke van, a
tűk szélre jutott. A napokban
előző vámközt is elárverezik
azokért a tartozásokért, amiket
jó szívet vállalt másokért. A
szegény ember megérdemli mind-
aknaknak a pártfogását, akik
megtámozták tudják, mit jelent az,
ha egy tiszta tagból álló család
hajlék és kenyér nélkül marad.
Adakozásokat készséggel közvitt
számára a kiadvánnyal, amely a
befolyó segítséget nyugtázní fogja.

Csemegecsillót
3 koronáért 5 kilit szállít posta-
koronánként Müller Szidónia,
Gyöngyös. 30334

Csak három
korona egy új hajlított szék.
Hájós-ut. 17. Glück, Hájós-ut. 17.

Fordítható
billiárdasztalok, china- és alpacca-
tárgyak eladók. Glück, Hájós-ut. 17.
2440

Kmoskó M.
elő- és művirágkereskedő.
Fényképezési különlegessé-
gek: Nagyítások, festmények,
Photo-Emalle udjónások,
fénypapírt utáni díszítések,
üzletek. Eötvös-utca 10. 46

Hunyadi-terti vásárcsarnok.
Nász- és alkalmi eszokrok,
gyászszokrok és díszítések,
mindennemű elő- és művirág
készlet, különösen kávé-
ház és vendéglő díszítései,
a mai korak megfelelő, let-
szűbb kivitelben, jutányosan
eszközöl. Fotóképelem a n. e.
közönség szíves pártfogása
és bizalma elnyerése céljából
3 óráig a j. j. forgalom
mellett továbbá díszítő-
kúdni. Nász- és alkalmi eszok-
rokban nagy kedvezmény. —
Gyászszokrok 1 óra alatt
(szallagol is) házhoz szállít-
tatik. 4946

Magyar Királyi Államvasutak
Üzletvezetőség Aradon.
20635. szám.

Pályázati hirdetmény.
A magyar királyi államvasutak
Szolnok bez-Rákos kik. Szolnok-
Bihar-Püspöki kik. Újszász-Hat-
van kik. Újszász-Jászapáti bez-
Karcag-Tiszafüred kik. Szolnok-
Fegyvárháza kik. összesen 524 km.
hoszu vonalon, valamint a szol-
nok-i forgalmi község hivatalos
helyiségeiben használatban levő
összes szolgálati óráknak 1904.
évi november hó 1-6-át számított
3 óráig a j. j. forgalom tartása,
javítása és szabályozása iránt szol-
nok-i pályázatot hirdetnek, minél-
fogya felhívjuk a pályázati kíváns
és iparrendelvények bíró órákat,
hogy 1 koronás bélyeggeket ellátott
és „Ajánlat a pályázatok jókaban
tárolására” 1904. évi szabály-
zatú birtokba zárt ajánlatokat
lepecsélve f. évi szeptember
hó 24-én déli 12 óráig a magyar
királyi államvasutak aradi üzlet-
vezetőségének általános igazgató-
jánál, az aradi üzletvezetőség
gyűjtőpénztárána Aradon leté-
d.

Takarékpénztári betétkönyvek
letét gyámat nem fogadhatnak el.
Ezen feltételektől elcső, vagy
nem a kívánt határidőre beér-
kezett ajánlatok nem vétetnek
figyelembe.

As ajánlatok között a választás
szabados, a megajánlott
összege való tekintet nélkül
törődni.

A szerződési feltételek alulról
Üzletvezetőség 1. osztályánál a
rendes hivatalos órák alatt meg-
tekinthetők, illetve kívántra
postán megküldetnek; feltételek
szóló a szerződésről, hogy
azokat ismerik és egész terjedelmükben
kötele

Minden szöveges hirdetésnek
naponkénti betűköltséget 4 fillér.
Vasárnaponkénti betűköltséget 8 fillér.

Szerkesztőség telefon-száma: 65-23.

Levélihelz tudakozásra ingyen adunk felvilágosítást, csak a válasza szükséges bérletet kell mellékelni. Tudakozásoknál a hirdetés számát a kiadványtallal mindig közölni kell.

Apró hirdetések
Kerepesi-ut 25. sz.
alatt (Telefon: 54-39).
Képesítő iródnak, és
eredeti nyelvi feladat meg a
kötvezők között lehet feladni

Blockner J.
hirdetési iroda
IV. ker., Szt. János-utca 6. szám.

Breuer Nővérek
dohányüzlete
Teréz-kört 64. szám alatt.

Deutsch Miksáné
Andrássy-ut 88.

Eckstein Bernát
hirdetési iroda
V. ker., Rüd-utca 4. szám.

Engelmann Mór
dohányüzlete
IV. ker., Kálvin-ter 2. szám.

Franka Pál
könyveskereskedő
IV. ker., Grót Csáky-tele palota,
Kossuth Lajos-utca, Kigó-ter,
(Koronaház-utca szélén).

Fischer J. D.
hirdetési iroda
IV. ker., Győr-utca 1.

Falkenstein Soma
könyv- és hangszerekkereskedő
MISKOLCZ.

Goldberger A. V.
hirdetési iroda
IV. ker., Váci-utca 17. szám.

Goldner Jozsef
Andrássy-ut 50.

Goldgruber Mór
könyveskereskedő
II. ker., Fő-utca 17. szám.

Grossmann Jágó
fűszer- és vegyeskereskedő
MISKOLCZ és környéke részére
hirdetési felvételi iroda.

Haasenstein és Vogler
hirdetési iroda
V. ker., Dorottya-utca 9. szám.

Jambrikovits
dohányüzlete
Kerepesi-ut 69 (Takarek, épület).

Kernberg Rozália
dohányüzlete
VIII. ker., Múzeum-kört 10.

Leopold Gyula
hirdetési iroda
VII. ker., Erzsébet-kört 54. I. em.

Mosse Rudolf
hirdetési iroda
IV. ker., Perencik-ter 3.

Mezei Antal
hirdetési iroda
IV. ker., Bék-ut 9. szám.

Nemetsk A. J.
újság-árus
IV. ker., Petőfi-ter 3. szám.

Ofj. Nagel Ottó
könyveskereskedő
Múzeum-kört 2. sz. (Nemzeti
Színház hátszája).

Rohozeci Ilona
dohányüzlete
VI. ker., Andrássy-ut 48. szám.

Sikray Samu
hirdetési iroda
VI. ker., Váci-kört 83. szám.

Sólyom Jakab
hirdetési iroda
VI. kerület, Király-utca 28.

Sopronyi V.
dohányüzlete
VIII. ker., Kerepesi-ut 1. szám.

Szántó Mór
dohányüzlete
IV. ker., Kecskeméti-utca 14. szám.

Szabó Elz
dohányüzlete
V. ker., Nagymező-ut 12.

Schwarz József
hirdetési iroda
V. ker., Marokkó-utca 4. szám.

Schönwald Ferencné
dohányüzlete
IX. ker., Perencik-ter 32. szám.

Schödl Gyula
dohányüzlete és postagyűjtőhely
V. ker., Lipókört 8.

Schneider-féle tőzsde
Egyetem-ter 5.

Tenczer Gyula
hirdetési iroda
IV. ker., Szerviz-ter 8. szám.

Toldi Lajos
könyveskereskedő
II. ker., Fő-utca 2. szám.

Weitzenfeld Jakab
Király-utca 1.

Winter és Nagy
Magyar-utca 6.

Minden apróhirdetés, melyet itt
este 6 óráig feladnak, nap
másnap megjelent a
BUDAPESTI NAPLÓ-ban.

Levelezés.

Fiatal asszonyka
szókratész eljött megismer-
kedni középiskola gyógyszer-
tanárát. Ajánlatok "Partum" jelző alatt
és lap kiadvány.

Csuna
hivatalnoknál ismereteket kőve
in tellengés után embelet. Ajánlat
Tócsa restanté. "Csuna" 29-1.

Adorjának.
Huszonkettő Szombaton át-
vett edes kővetemények
tartalmát nyújtott tananyagot
a két ünnep alatt; melyeken
a körülményekhez képest
meghíthetők ezeken magam,
haz teljeszen önnök szentel-
hettem gondolataimat. Anek-
doták felidőzárakhoz is fog-
tam, szerdára biztosan elke-
szülnek. Egyedül legkedve-
sebb szórakozásomat ugyab-
ban találom minden útt: ér-
zeimnek és gondolataimnak
is nagy az összhang. Jóllehet
bologit, hasonló jelzve
üleit, iskolai forras szerető,
örökké hi Giziye. 4043

Őszi rózsák 23.
Epedve várt koron birtok-
ban vannak. Hala istennek,
hogy szerencsénem túl vagy
rajta: adja isten, hogy men-
től előbb helyreálljon egész-
ségem. Nekem nagyon felel-
meinek tetszett. Ilyen nimen-
től elmondhat úgyintő, hogy
mi baj volt és mióta csak
nyugodtnak kell lenni ked-
ves angyalom. Ilyen minden
rendben, csak nősüsemert
képtelenségem képtelenség
dolgozatok fulltenetnek. Ne
csüggedj egyetlen szerelmem.
Bízál istenben és öregedben.
Türelem angyalom, mert ből-
dokok lesznek. Teát ezután
rendesen fog menni levele-
zésünk, várak is egészen egy-
hosszu értesítést. Csókolak
milliószor Öreged. 30476

Prinzessin!
Tizenkétcent. földöntúli
közvetlen, gyönyörű, tudni-
cséri, hallani gyönyörűséget,
megadást; sejteti egyen-
lenségét. Soraidal megnyu-
gató, bologga teit. Ki-
gondolom szerelmem ne-
ked edesem csapnacsak meg-
adást ajánlat, nem tovább-
küldést. Erőködés, gyö-
rődés angyalom hasztalan.
Szerelmem elkerülhetetlen
következésem elváltatlan
egyesültem. Igaz, üzleten
szerelmem, üzleten
küzdni lehetetlenség. In-
dótt hüségem tudod, meg-
adást mindkétünk véghe-
tetlen boldogsága lenne. Ki-
száradna erem, képes vol-
lek legemondani és drágán
bírádrolt azonban legem-
sonat tudni nem tudnám!
Anyira vágyodom utannak;
olyanira szeretlek, in-
dálak! Magamnak tudok na-
pansókat. Szívemnek, örül
gyakrabban, mikor csak le-
hetek. Inadott mindensé-
gét számlalásom öleli, eső-
kál, végzetlen szerető ki-
sü-kis Józsega. 30455

Női andám
nővéremet egy 30-35 éves
iz. uriemberhez, kit előleki
vállalatnál, megfelelő képze-
tiséggel, biztos álláshoz jut-
tatnák. Bővebb felvilágosítá-
sok személyes bemutatkozás
esetén. Ajánlatot kérek "Jü-
6" címen Tenczer Gyula
hirdetési irodájához, Szerviz-
ter 8.

Szerelmem!
Lapodot megkaptam, levél oda
nem ment, de lapunkban írtam s
kár, hogy nem olvastad. Csak
annyit írt, hogy nagyon szeretlek
s minden nap várlak háza.
Addig is 1000 csókot küld a
tied. 30465

Napló.
Remélve ráismerek honol és
mikor láthatom. B. Rózsav. 60.
2492

Fűszerszakmában
újra állásba lépő oly inter-
júgós megjelölés, ki fiatal
embert egy vidéki nagyvárosban
egyénre 150 kor. havi fizetés-
sél személy és uti költség fedez-
tésével, szombat és ünnepeknap
megtartásával ki csinos, szép
16 éves huzmat 2000 kor. hoz-
ományát jól vezzi. Ajánlatok
lehetleg fényképpel felküldve
jelzővel a kiadványtallal tovább-
küldendő. 30457

Pilzeni vendégli.
Kérem azon bájos hölgyet, ki
szent István-napján 2 nő társá-
sában ott ebédel, a lap kiad-
ványába "A. Z." jelző alatt
tudatni, vajon ismerettség lehet-
séges? 30452

Gruber klossz.
Világos kék batizt ruhás hölgy
kit az apró hirdetések figyelme-
zést, eszedve kérem, hol s
mikor lehetnének a találkozás,
vélvező fogpata "Világos kék"
jelző alatt. 30474

Panna!
Szerdára reggel - 9 óráig legyen
szívem ott várn, ahol beher-
tünk, ha ott nem akar, akkor
azon étertemben ahol ebédeltek.
Hogy ott lesz-e biztosan kérem
és azonnal értesítést, mihez-
tartás vezeti, bővíteni Dr. 30453

Szellemek
álami hivatalnoknál levelezni,
kiadványoknál jelző fogpata res-
tanté. 2495

Csinos hölgy
ki saját jól jövedelmével felletti
bir, ohajtana középiskola jól si-
tált, mi emberrel megismerkedni
háasság céljából. Levelek "Chry-
santhemum" jelzővel a lapoz
kérek. 1701

Állást keresők.

Tiszteletes
vidéki gyermektelen házaspár
kisebbség házmesterként, iróda-
szóló, vagy ehhez hasonló ál-
lást keres. 500 korona fizetés-
kál rendelkezik. Taraszy, Rot-
tenbiller-utca 4/b. 30471

Méricskép
könyve ajánlatkötést esti órákra.
Út-utca 37. I. S. 2487

Betöltendő állások.

Néhány előkelő
irodalmi termékek művészi fel-
lettel kép teljesítésére megfelelő
képzettségű ügyes és szorgalmas
urak és hölgyek keresnek.
Kellő szorgalom mellett ből
ereszt. Minthogy a cikkeket
csakis a közér jobb osztályba
lehet terjesztani, ennélfogva biz-
tos fellépési urak és hölgyek
bőségessé teret találnak eredmé-
nyes működésre. Kezdek be-
tanítani. Ajánlatok
"Biztos felépítés" jelzővel a kiad-
ványtallal tovább-
küldendő. 30461

Fiatal könyvvezető.
aki a magyar-német nyelvét irás-
ban és szóban tökéletesen bírja
a kettős könyvvezetést földöntúli
erő és nagyon szép írása van.
október 1-én alkalmazást nyer
vidéki írtaletele. Ajánlatok
"S. Gy." jelző alatt az igények
megjelölésével a kiadványtallal
küldendő. 30451

Ügyes könyvtőző
segéd aki a Lezi aranyozóhoz
is értelem alkalmazást nyer.
Asztalon a "Péteri" könyvnyom-
dában. 30468

Egy idősebb
s ügyes segéd azonnal vagy fel-
letti szeptember 1-én felvételt
fűszer és rövid áru nagykeres-
kedésbe, Zalaegerszegen.
Reich és Eppinger. 30464

Állást nyer
egy fiatal segéd, ki mint ilyen a
rőfő és fűszerszakmában teljes-
sen járta. Ajánlatok, az igények
megjelölésével, a beküldött
bizonyítványok másolatával
Engel Mór Vezető (Baranya
megye) címre küldendő, az állás
14 nap alatt elfoglalható. 30466

Irodaszolga
felvételt 100-200 forint bizo-
sítással, Rákoss-ut 6. földsz. 3.
30473

Szészámoló segéd
(trahor) és két vesztézőt kassza-
fűző (keresztény) felvételt. Aján-
latok igények megjelölésével
"szészámoló" jelzővel a kiad-
ványtallal küldendő. 30472

Nevelő!
Szeregy igénytől izri. nevelő
keresték, 3 gyermekhez négy
órát osztály tanítására. Fizetés
30 korona havonta és teljes
állás. Ajánlatok fényképpel kére-
nek. Brack Jakab címre illyu
a. p. Huzgá, Nográ megye. 30467

Levelező
és egy jó írással leány bank-
irodában felvételt, előbbi
80-100 korona fizetéssel, ki-
adványtallal szászmit
vagy újságra elnyelhet
szeszil, utóbbi 30 korona fi-
zetéssel. Cim a kiadványtallal.
6186

Börzsetemben
egy szakmájában teljesen
járta borkereskedősegédet ál-
kalmazást talál. Ajánlatok bi-
zonyítvány másolatokkal
Rothhauser M. Miksa borker-
kedő címére Veszprémbe
küldendő. 30482

Magyar-német
gyorsíró, gyakorolt Yost-
geprőző, azonnal felvételt.
Abelster Emil, V. Váci-ut
11. 4630

Takarítónő
felvételt délelőti és délutáni
dolagra. Jelentkezni 10 óra után.
Cim kiadványtallal. 30478

Egy izraelita
flu Beckmann S. X. Jászberény-
ut 45. sz. fűszerüzletében tanyo-
noki felvételt. 30477

Építési vállalkozó
(építőmester) keresnek nagyobb
börzák építéséhez, ki pulgári
hásszal megjelölés, írjon e
lap kiadványtallal. Jutányos
építkezés" cím alatt. 30470

Fiatalember
irodában felvételt 100 frt bizo-
sítással. Martonovics, József-kört
36. 2488

Gyakorolt
szedőbörgölő munkát kapnak
Spitzer Gyulánál, Wesseleny-
utca 59. 2496

Papírkereskedő
segéd izr. fiatal, ügyes detalista
azonnal felvételt. Schulz, Ba-
ross-ut 81. 2494

Fiatal
háztólzsa fűszer üzletbe fel-
vételt. V. Dessewffy-ut 37 2493

Férődvatár
fiatal kereskedő segéd, ki hata-
pokban járta azonnal felvételt.
Östreich Ignitz Beregszász. 30483

Oktatás.

Kisebbség
nevelése veszek. Cim özy. Felg.
Mór, Nográ-Verece. 30450

Egy szeptember
bő 1-ével megnyitandó ósataly
magán-népiszkolához oly öleves
tanító keresték, ki 300 korona
fizetésű rendelkezés az iskola
díszesebb felszereléshez, meg-
gyeztet négy havi részletem
visszakapja. Bővebb felvilágosítást
lap 12-1-ig Vörösmarty-utca 4.
II. 22. 30449

Üzletek.

Zálogház.
már 30 év óta fennálló, eset-
leg a jog egyedül is, ma-
gában vonulási miatt, elő-
adó. Fizary Alajos, Keszthely,
Balaton mellett. 30396

Kávécsarnok
350 forint havi kétszobas la-
kással, billárd, naponta 5 kor-
nat tisztán hoz, nagy lei-
tárral, ferjehemessé miatt.
250 forintért eladó. Bővebbet
László Lipótnál, József-kört
25. 30488

Dohánytőzsdei
helyiség 400 forint havi la-
kással, csinos berendezéssel,
sörözőn átadó. Bővebbet
László Lipótnál, József-kört
25. 30488

Fűszerüzlet
400 forint havi lakással, mely-
ben naponta 30 üveg sör, 120
kiló hal, kenyér, sok szálonna
és palinka fog, halalehet
már 50 forintért eladó. Bő-
vebbet László Lipótnál, Jó-
zsef-kört 25. 30488

Bodega
egész éjjel nyitva fű-
nyes üzlet, hölgyeknek alkal-
mas, egy 400 forint tiszta jó-
szelmei hoz, 2000 forintért
eladó. Bővebbet László Li-
pótnál, József-kört 25. 30488

Korcsma
Kerepesi-ut mellett, napi 60
forint bevétellel, 240 forint-
ért eladó. Bővebbet László
Lipótnál, József-kört 25. 30488

Szatócsüzet
munkás tájékon, házban la-
kással 240 forint, erős ital-
méréssel, csinos berendezé-
sél, potom áru megkapható.
Bővebbet Goldnall, Wesse-
leny-utca 47. 30487

Korcsma
munkás tájékon fővárosban,
halfozgatás, havonta 65 h.
28 éve fennálló, csinos beren-
dezéssel, potom áru eladó.
Bővebbet Gold Mihály ügy-
nökkégnél, Wesseleny-utca
47. 30487

Sajt, vaj,
esemesé, felváltgatott egybe-
kötté, mely naponta 6 forin-
tot tisztán jövedelmez, fű-
nyes berendezéssel ölelőn elő-
adó. Bővebbet Goldnall, Wesse-
leny-utca 47. 30487

Vendégli
főváros legforgalmasabb ön-
dalán, csinosan berendezé-
zett szék üzet 50 forint napi
bevétellel, bőségesség miatt 450
forintért eladó. Bővebbet
György László vendégli-
gyűzőknél, Argeltelek-utca 19.
30484

Fűszerüzlet
csinosan berendezve, 45 fo-
rnt napi bevétellel, nagy
vállalat átvételé miatt 550 fo-
rntért eladó. György László
ügynökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Kávéház
csinosan berendezve, 90 li-
ter tejet fogyasztó naponta
kávában, vidékre költözés
vált, jutányosan eladó. Meg-
indult György László ügy-
nökkégnél, Argeltelek-
utca 19. 30484

Vendégli
rendkívül alkalmi vétel, bár-
kinek tiszta felkészítéssel
ajánlatban, Budapest legfor-
galmasabb utcájában egye-
dül üzlet, teljesen konkur-
rencia nélkül, elegánsan be-
rendezve 2 szobával, szép
lakás, szettelt, nagy pincé,
évi házban 600 forint, évente
kimer 300 hektoliter bort, 250
hektoliter sör, nagy konyha-
forgalom, régi üzlet, bármily-
en nagy család tiszteletes
megjelölésre tesz szert, le-
tegeség miatt ölelőn 1000 fo-
rntért eladó. Bővebbet Ko-
romlyó György üzletet ad-
vételű ügynökkégnél, Buda-
pest, Wesseleny-utca 54. 30486